



Hirsute, le commandant du Boeing, John Testrake, a pu parler aux journalistes du cockpit de son avion toujours garé sur la piste de Beyrouth, hier.

## LES OTAGES DU BOEING "NOUS NE CÉDERONS JAMAIS" — REAGAN

Pages A-12 et A-13

# LE SOLEIL

JEUDI 20 JUIN 1985  
QUEBEC, 89e année, no 171.

64 pages, 3 cahiers  
+ 1 tabloïd

Livraison à domicile (7 jours) 2,75\$ 35¢  
Iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-aux-Renards-Perce-Abitibi 50¢



Le Soleil, Jacques Deschênes  
**CLAUDE  
BRUNELLE**

## LE PÈRE DU MONT SAINTE- ANNE S'EN VA

Page 4



# L'ÉLECTORAT SE DÉTACHE DES CONSERVATEURS

La lune de miel entre les électeurs canadiens et le Parti conservateur de Brian Mulroney a pris fin. En mai, révèle Gallup, la popularité du PC a chuté de pas moins de neuf points. La cote conservatrice s'établit maintenant à 45 pour 100, par rapport à 54 pour 100 en avril. Tous les détails en page A-3.

## MANIF D'AÎNÉS



◆ On en attendait 5,000; ils sont venus 500, tous retraités, pour rappeler à Brian Mulroney, hier, qu'il leur avait promis qu'il ne toucherait pas à leurs pensions de vieillesse. Ces manifestants du troisième âge qui défilaient devant l'édifice du parlement d'Ottawa ont pris avec un grain de sel les paroles de M. Mulroney qui tentait désespérément d'expliquer qu'aucune personne âgée n'avait encore été touchée par les mesures contenues dans le budget Wilson. Plus tard, à la Chambre, le député libéral de Terre-Neuve Brian Tobin a été prestement expulsé pour avoir traité le premier ministre de menteur alors que, toujours au cours du débat sur les pensions, les conservateurs se sont trouvés un allié inusité en Jacques Parizeau.

Tous les détails, B-1

## OTTAWA ET LES PÊCHES AU QUÉBEC

# RÉSULTAT DE L'OPÉRATION: UNE NOTE DE \$24 MILLIONS

◆ GASPE — Pour le contribuable canadien, l'opération libérale fédérale de "rationaliser les pêches au Québec" aura coûté, jusqu'en juillet 1984, la somme de \$23,922,000 au seul chapitre "de l'investissement déboursé aux immobilisations des usines de transformation du poisson et des filiales".

par André DIONNE

C'est là l'une des principales données contenues dans un document interne de Pêcheries Cartier et dont LE SOLEIL a copie.

Pour l'acquisition des biens de Pêcheurs unis du Québec, la coopérative mise en faillite au prin-

temps 1984 et la liquidation de certaines dettes, Ottawa a versé \$16,722,000, dont \$6,100,000 seulement ont été utilisés pour l'achat des usines elles-mêmes dont trois unités sur sept sont définitivement fermées: Newport, Cloridorme et Saint-Maurice-de-l'Échourie. Une quatrième, presque sans valeur réelle, a été vendue.

Ne demeurent opérationnelles que les deux usines de Rivière-au-Renard et le chantier maritime de Gaspé.

Les sommes ainsi versées à titre de règlement, aux institutions financières dont la Banque Nationale du Canada et le Mouvement Desjardins, s'élèvent à

Lire A-2, PÊCHES



Rivière-au-Renard: l'une des seules installations de Pêcheries Cartier qui fonctionnent toujours à plein.

## SOMMAIRE

Alain Bouchard .....	A-4
Annonces classées .....	C-8 à C-14
Arts et spectacles .....	B-12 à B-14
Bandes dessinées .....	C-11
Bridge .....	C-14
Carrières et professions .....	B-2
Décès .....	C-15
Dossiers .....	B-3
Economie .....	C-1 à C-3
Editorial .....	B-4
Feuilleton .....	B-14
Horoscope .....	C-13
Le monde .....	A-11 à A-14
La région .....	A-15 à A-17
Loteries .....	A-2
Mot mystère .....	C-13
Mots croisés .....	C-13
Où aller à Québec .....	B-14
Politique .....	B-1 et B-2
Science .....	C-4 à C-6
Télévision .....	B-12

## MÉTÉO



Nuages et averses font place à un ciel variable, par vents modérés. Maximum d'à peine 20 degrés. Demain, l'été?

Détails, page A-4

## POUR RÉAL MORIN, SOURD-MUET

# UN RÊVE CYCLISTE À COURT DE SOUS...



Réal Morin à vélo: du coeur à revendre.

◆ Réal Morin, âgé de 28 ans, a de la volonté plein le coeur. Mais ce qui lui manque, c'est un petit coup de pouce de ses concitoyens.

par Claude VAILLANCOURT

Sourd et muet depuis l'âge de 2 ans, à la suite d'un bête problème aux amygdales, Réal Morin veut représenter sa ville, sa province et son pays aux Jeux mondiaux des handicapés, à Los Angeles, du 10 au 20 juillet.

Cela fait cinq ans qu'il s'entraîne. Juste depuis la fin des neiges, il a parcouru au-delà de 1,600 kilomètres sur son vélo, chaque fois qu'il en avait le temps. Trois à quatre heures par jour, qu'il pleuve, qu'il vente ou que le soleil darde.

Morin, marié à Rachel Thibodeau, elle-même sourde et muette, est père d'une petite fille de 17 mois, Sarah. Il travaille au palais de justice de Québec, dans les services d'entretien. Son salaire: \$12,000 par année.

Le jeune cycliste, pour financer son expédition, a vendu des cartes, \$10 chacune, invitant les amis et les parents des amis à l'encourager dans son désir de vaincre.

Lire A-2, SOURD

## FÊTER LA ST-JEAN: PARTOUT, POUR TOUS

En fin de semaine, le Québec entier célébrera sa fête nationale. Histoire d'en bien profiter, LE SOLEIL dresse aujourd'hui une liste des activités qui viendront égayer ce 24 juin qui, traditionnellement, marque le début des vacances d'été. Toutes ces manifestations sont placées sous l'égide de la Corporation des fêtes du 24 juin et se dérouleront aux quatre coins de l'Est québécois.

Pages B-7 à B-10



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

## PÊCHES (suite de la première page)

\$10,622,000, chiffre qui n'a jamais été connu du public.

### Rétrospective et bilan

L'ensemble de ces données est contenu dans un texte appelé "plan de commercialisation" et déposé par Pêcheries Cartier, le 26 novembre 1984.

Ce texte dont LE SOLEIL a copie et vérifié l'authenticité auprès de certains administrateurs de la société fédérale se veut une sorte de rétrospective de l'opération, une analyse de ses points forts et de ses lacunes, un exposé de ses besoins financiers et commerciaux ainsi qu'un bilan pro forma au 31 décembre 1984.

A ce document est joint une grille salariale appliquée en 1984 ainsi que les augmentations consenties à tous les employés associés à la direction de la société, y compris les hauts dirigeants.

### Une opération politique

Ces chiffres tendent à démontrer que la relance des pêches québécoises était avant tout une opération politique qui visait à sauver les dettes des grandes institutions financières, ce qu'ont toujours prétendu le gouvernement du Québec et nombre d'industriels de la pêche opposés à ce plan qui portait le nom du ministre responsable d'alors, M. Pierre de Bané.

A l'époque, la soumission d'Ottawa déposée chez l'administrateur de la faillite était de \$15,2 millions alors que le secteur privé faisait une proposition de rachat de \$5 millions

pour l'ensemble, donc le même écart de \$10 millions qui devait servir à éponger les dettes de PUQ à l'égard des institutions financières.

Ces chiffres accréditent aussi la thèse que la "dépouille" de PUQ a été payée à peu près trois fois sa valeur réelle. D'ailleurs, le bilan de l'exercice 1984 affiche une importante dévaluation des actifs immobilisés de près de \$8,1 millions.

### La propriété

Le document révèle aussi que Pêcheries Cartier a été créée par l'émission d'actions totalisant \$31,5 millions dont \$28,5 millions sous forme d'actions ordinaires, payées comptant, par la Société canadienne d'investissement connue sous le sigle de CDIC.

La Banque Nationale du Canada détient un bloc d'actions privilégiées de \$1 million acquises par conversion de dettes.

Le Mouvement Desjardins détient deux autres blocs d'actions du même type, de même valeur, aussi acquises en conversion de dettes.

Enfin, une cinquième série d'actions "non classées" et non émises jusqu'ici destinées à rembourser les mises de fonds des pêcheurs associés à la coopérative. D'une valeur de \$1,870,000, ces mises de fonds n'ont jamais été ni remboursées, ni inscrites comme valeurs chez Pêcheries Cartier et cela en dépit de l'engagement formel du ministre de l'époque et celui du PDG de Pêcheries Cartier, M. David Barrett, il y a de cela plusieurs mois.

### Autres textes, A-6

# La noyade de 9,604 caribous: une filiale d'Hydro est blâmée

◆ Le Secrétariat des activités gouvernementales en milieu amérindien et inuit (SAGMAI) tient responsable la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) de la catastrophe écologique qui a entraîné la noyade de 9,604 caribous dans la rivière Caniapiscou en septembre 1984.

par Réjean LACOMBE

Dans son rapport qu'il vient de remettre au premier ministre René Lévesque, le SAGMAI recommande que la SEBJ verse au fonds consolidé du gouvernement du Québec la somme de \$760,000. Cette somme représente en fait le montant payé par le ministère de l'Environnement pour nettoyer la Caniapiscou.

Dans son rapport de 14 pages on a annexé 225 pages de documents, le SAGMAI attribue cette hécatombe à la décision prise par la SEBJ de déverser, en septembre 1984, d'énormes quantités d'eau dans l'ancien lit de la Caniapiscou par l'évacuateur. "L'hécatombe, indique le SAGMAI, doit être considérée comme un accident de construction."

Le SAGMAI adresse également un blâme au gouvernement québécois. "Les mécanismes en place, dit-il, qu'ils aient été établis par la Convention de la Baie James et du nord québécois ou par les sociétés exploitantes n'impliquent pas assez le gouvernement du

Québec, à qui revient pourtant en tout premier lieu d'assurer une mise en valeur intégrée et harmonieuse du territoire."

Mais après avoir identifié la cause de cette catastrophe écologique, le SAGMAI n'exclut pas la possibilité que de tels événements puissent se répéter dans l'avenir. Après avoir constaté que l'hécatombe n'est pas uniquement attribuable à une décision humaine et qu'elle démontre l'importance et la fragilité d'un immense troupeau de caribous en pleine expansion, l'enquête du SAGMAI postule qu'avec l'augmentation constatée du troupeau et l'agrandissement de son aire de distribution, il est probable que d'autres noyades accidentelles se produiront puisque le nombre de plans d'eau dangereux à traverser se multiplie.

Le rapport du SAGMAI formule de plus une série de recommandations destinées tant au ministère du Loisir, Chasse et Pêche qu'à Hydro-Québec. On estime ainsi qu'une "somme substantielle" des \$760,000 devrait être remise au ministère du Loisir, Chasse et Pêche dans le but de lui permettre de poursuivre ses travaux de recherche et d'aménagement sur le caribou.

Le SAGMAI demande de plus à ce ministère d'intensifier ses relevés et d'accélérer ses programmes d'aménagement et de recherches en vue de la conservation et de la mise en valeur du caribou. "Qu'il identifie, disent les enquêteurs, dans les plus brefs délais et applique des mesures préventives et correctrices pour

réduire les risques de mortalité massive et que, à cette fin, il mette notamment à contribution l'expertise et les connaissances des Inuit, des Montagnais et des Naskapis du territoire."

S'adressant à Hydro-Québec, le SAGMAI lui recommande d'éviter dès maintenant tout déversement dans le système Caniapiscou-Koksoak du 1er août au 31 octobre, période à l'intérieur de laquelle s'effectue la migration automnale du caribou, aussi longtemps que cette migration ne sera pas complètement terminée.

En outre, le SAGMAI demande à Hydro-Québec d'étudier la possibilité d'abaisser de 50 centimètres la cote maximale d'exploitation du réservoir de la Caniapiscou pour le rendre apte à contenir, le cas échéant, toute crue d'extrême intensité et lui éviter ainsi d'avoir recours à l'évacuateur Duplinter pour faire face à des situations d'urgence dues à des conditions climatiques imprévues.

Finalement, le SAGMAI recommande la création d'un groupe de concertation, présidé par le ministère de l'Environnement. Ce groupe serait également formé par des représentants d'Hydro-Québec et de l'administration régionale Kativik. "Que chaque organisme, de dire le rapport, assume les salaires, honoraires et dépenses de son ou ses représentants sur le groupe de concertation, mais que le financement de tous les autres coûts soit entièrement à la charge d'Hydro-Québec."

## SOURD (suite de la première page)

Car il espère bien figurer dans les 10 premiers à ces 15es Jeux. Son score est à moins de cinq minutes du gagnant des dernières courses, il y a quatre ans. Il y a trois ans, à Montréal, il a terminé au 20e rang parmi les 48 athlètes inscrits au veto.

Morin, malgré toute sa volonté, a un problème majeur: il n'a pas assez d'argent pour se rendre participer d'abord au camp d'entraînement de l'équipe canadienne, à Vancouver, du 28 juin au 8 juillet, ensuite aux Jeux mondiaux.

Les \$1,400 qu'il a amassés en vendant ses cartes, il les a remis à l'Association canadienne des sourds pour qu'elle les partage, selon les règles, entre tous les athlètes qui représenteront le Canada.

Il a reçu \$1,000. Le cycliste Louis Garneau, maintenant recyclé dans

les vêtements de sport, a décidé de l'habiller.

C'est tout. Il lui manque donc \$1,300 pour réaliser son rêve, pour représenter sa communauté.

Sans cet argent, fait-il savoir par l'entremise d'une interprète, sa voisine, Mme Adam, et de son entraîneur, Diego Barriera, "je ne peux m'y rendre".

Il semble que le mauvais sort s'acharne ou que les gens n'ont pas compris. Avec Bernard Belley, dans les épreuves de natation, et trois autres Montréalais, Morin formera l'équipe québécoise à ces Jeux.

Son entraîneur, Diego Barriera, du club cycliste de Sainte-Foy, est accessible, pour des dons ou des informations supplémentaires, au 1315 place de la Monnerie, à Cap-Rouge, G1Y 1P5. Son numéro de téléphone est (418) 653-4186. Ça presse.

### Autres textes, A-6

## Soyez prudents sur les routes

◆ Les automobilistes qui envahiront les routes du Québec à l'occasion du long congé de la fête de la Saint-Jean sont incités à la prudence. La Sûreté du Québec fait savoir que la surveillance sera intensifiée pendant ces trois jours, mais elle rappelle que seuls les conducteurs, par leur vigilance, peuvent prévenir les accidents qui, malheureusement, coûtent trop cher en vies humaines, à chaque année. Les agents porteront une attention spéciale aux automobilistes qui conduisent en état d'ivresse et à ceux qui font de la vitesse, sans négliger les autres infractions au code de la route, comme le port de la ceinture de

sécurité. 30 pour 100 des accidents sont attribuables à la vitesse. Les appareils radar seront en opération et la surveillance aérienne renforcera la détection terrestre. Afin de bien profiter de ce long congé, les automobilistes doivent se souvenir que la prudence et le civisme sont deux qualités essentielles du bon conducteur.

## LE MOT DU JOUR

### Dans la note

Quel est le genre du mot orchestre? Une question tellement facile que l'on se croirait déjà en vacances, mais attention! Vous êtes sûr que c'est féminin! Eh bien! Vous vous êtes trompé, c'est masculin!

Pierre BELLEAU

### LA QUOTIDIENNE

(tirage du mercredi)

19 juin 1985)

0-3-7

3-5-8-0

Informations: 643-8990

## VOTRE PELOUSE

LE SOLEIL publie en collaboration avec l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE) des recommandations quotidiennes d'arrosage des pelouses.

Voici la liste des municipalités participantes. Établies à partir d'un calcul mathématique éprouvé, elles tiennent compte du volume d'eau nécessaire pour une croissance maximale de votre pelouse et de la capacité du sol à conserver l'humidité.

Ces recommandations sont valables s'il n'a pas plu entre-temps. Une interdiction signifie qu'une municipalité défend d'arroser. Enfin tenez compte des heures permises pour l'arrosage dans le règlement de votre municipalité.

RIVE-NORD	ADRESSES		ADRESSES	IMP.
	PAIRES	IMP.		
Ancienne-Lorette	X	NR	Sillery	X NR
Beaufort	X	NR	Val-Bélair	X NR
Boischatel	X	NR	Vanier	X NR
Cap-Rouge	X	NR		
Charlesbourg	X	NR	<b>RIVE-SUD</b>	
Lac-St-Charles	X	NR	Chamyl	X NR
Loretteville	X	NR	St-Jean-Chrysostome	X NR
Québec	X	NR	St-Romuald	X NR
St-Augustin	X	NR		
St-Catherine	X	NR	<b>BEAUCE</b>	
St-Foy	X	NR	St-Georges	X NR
St-Emile	X	NR	St-Georges-Ouest	X NR
			St-Marie	X NR

Légende: Interdiction (X) Arrosage non recommandé (NR) Arrosage de 1h recommandé (1) Arrosage de 2h recommandé (2)

Renseignements supplémentaires: Odile Goulet 644-3638

# VENTES

## jours d'été



robes de nuit 19.<sup>99</sup>

rég. jusqu'à 32.00

tout un choix de robes de nuit courtes et longues en coton, tricot de coton, polyester et coton dans une gamme très variée de coloris, grandeurs assorties.



pantalons 39.<sup>95</sup>

rég. jusqu'à 65.00

pantalons avec ou sans pinces à la taille, tout coton ou fibres mélangées, certains modèles avec élastique à la taille, coloris unis variés, grandeurs assorties 6 à 16.



blazers coton froissé 39.<sup>95</sup>

blazers en coton froissé, emmanchures profondes, poches plaquées, ouverture au dos, blanc seulement, p.m.g.

robes de chambre 39.<sup>95</sup>

rég. jusqu'à 65.00

plusieurs modèles au choix, coton, tricot de coton, ratine, coton froissé, uni, rayures, motifs assortis, couleurs et grandeurs variées.

ensembles tee-shirt 49.<sup>95</sup>

bon choix d'ensembles jupe et tee-shirt en tricot de coton, uni, à rayures, bicolore, plusieurs modèles, couleurs et grandeurs assorties.

grandes chemises 39.<sup>95</sup>

rég. jusqu'à 70.00

variété de grandes chemises unies, à rayures ou imprimées variées, couleurs et grandeurs assorties.

bas twik 1.<sup>19</sup>

rég. 1.49

pantoufles tout diaphane avec pointes renforcées ou pied sandale, taille unique, coloris neutres ou pastel assortis.

impers 69.<sup>95</sup>

rég. 125.00

variété d'impers comprenant des formes avec bavole, forme balmacaan, cache-poussière en coton enduit, coton ou nylon froissé, couleurs et grandeurs assorties.

bijoux 19.<sup>99</sup>

rég. 32.00

grand choix de colliers en coquillage, bois, coco, perles mélangées, couleurs pastel.

la maison  
**simons**

TROIS MARIAGES

PLAGE ST-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VILLE DE QUÉBEC



Les travailleurs de Marine ont jubilé hier après avoir accepté la proposition des conciliateurs et des syndiqués ont porté en triomphe leur président, François Lamoureux.

## Fin du conflit chez Marine

◆ TCY (PC) — Les employés en grève de Marine Industrie ont accepté hier dans une très forte proportion de 96,5 pour 100 les recommandations des conciliateurs Normand Gauthier et Jean-Roch Boivin mettant ainsi fin à une grève qui aura duré plus de 10 mois.

par Marie TISON

Appelés à se prononcer par la voie d'un scrutin secret, 726 syndiqués ont voté en faveur du rapport des conciliateurs, déjà accepté par la partie patronale, tandis que seulement 29 se prononçaient contre.

"C'est un règlement au-delà de ce que l'on aurait pu espérer à un certain moment donné", a déclaré le président du syndicat, François Lamoureux.

"Il s'agit d'une victoire sociale, d'une percée au niveau du temps de travail qui permettra de créer une cinquantaine d'emplois en trois ans", a-t-il souligné devant une assemblée débordante de joie.

Le syndicat qui réclamait au départ une semaine de travail de 35 heures avait réduit sa demande à 37 heures et demie mais la partie patronale s'y est toujours opposée catégoriquement. Le syndicat a finalement obtenu une semaine de 37 heures et demie pour les employés de nuit.

Au niveau du temps supplémentaire, les syndiqués obtiennent le droit de le reprendre en temps plutôt qu'en argent. Ils devront cependant accumuler suffisamment de temps pour prendre ces congés par blocs de cinq jours.

La nouvelle convention collective d'une durée de trois ans réduit par ailleurs de 6 à 3 pour 100 la pénalité

imposée aux syndiqués qui prennent leur retraite à l'âge de 61 ans tandis que ceux qui prendront leur retraite entre 62 et 65 ans ne subiront plus aucune pénalité.

Au chapitre des salaires, les syndiqués obtiennent des augmentations de 4 pour 100 le 1er mai 1985 et le 1er mai 1986, outre un montant forfaitaire de \$950.

En ce qui concerne l'épineuse question des syndiqués congédiés à la suite d'événements violents survenus en octobre, c'est un conseil d'arbitrage qui sera appelé à trancher.

M. Lamoureux a toutefois dit avoir obtenu l'assurance qu'aucune de ces mesures ne sera maintenue. Selon lui, les congédiements pourraient être transformés en des suspensions qui, au pire, pourraient atteindre deux ans.

L'exécutif syndical a enfin obtenu le mandat de négocier un protocole de retour au travail.

M. Lamoureux a exprimé l'espoir que ces négociations seront complétées d'ici la fin de semaine de façon à ce que le travail puisse reprendre dès mardi.

Le porte-parole de Marine Industrie, M. Guy Sarrazin, a confirmé de son côté que le chantier rouvrira mardi s'il y a entente sur le protocole de retour au travail et aussi avec le syndicat des employés de bureau.

A ses dires, les négociations avec ce dernier groupe vont "assez bien".

Il a également révélé que Marine avait adressé un télégramme à la Commission canadienne du blé pour solliciter un délai. L'organisme menaçait de retirer à Marine un contrat de \$36 millions pour la fabrication de wagons de chemins de fer si aucune entente n'intervenait avant aujourd'hui.

### SONDAGE GALLUP

# Le Parti conservateur est en perte de popularité

◆ La lune de miel entre le Parti conservateur et l'électorat semble avoir pris fin. Le plus récent sondage Gallup, mené une semaine avant le dépôt du budget Wilson, révèle en effet une baisse de popularité de 9 points des Tories auprès des électeurs du pays par rapport au mois d'avril, excluant les indécis. C'est aussi 5 points de moins qu'au moment des élections de septembre. La cote conservatrice s'établit maintenant à 45 pour 100.

En contrepartie, les libéraux ont fait un gain de 7 points depuis avril, mais ils sont toujours à 3 points de leur performance de septembre avec 31 pour 100 de la faveur populaire. Quant aux néo-démocrates, leur cote s'est main-

tenue à 22 pour 100, soit sensiblement le même pourcentage qu'en avril, mais 3 pour 100 de moins qu'en septembre.

Si la popularité des conservateurs s'est maintenue dans l'Ouest depuis septembre, elle a régressé en Ontario, au Québec et dans les provinces atlantiques.

Le pourcentage d'électeurs indécis est demeuré le même à 28 pour 100.

La question posée aux répondants était la suivante: "Si une élection fédérale avait lieu aujourd'hui, quel serait le parti du candidat de votre choix?"

Dans le tableau suivant, les résultats sont comparés à ceux des précédents sondages tenus depuis les élections.

GALLUP	PC	Lib.	NPD	Autres
Mai (16-18) 1985	45%	31%	22%	1%
Avril (4-6)	54	24	21	1
Février (21-23)	56	26	17	1
Janvier (31)-Fév. (2)	53	25	21	1
Janvier (3-5)	53	25	21	1
Décembre (6-8) 1984	54	24	20	2
Novembre (1-3)	55	23	20	2
Octobre (11-13)	60	21	17	3
ELECTIONS (4 sept. 1984)	50	28	19	3
GALLUP d'août (27-29)	50	28	19	3

Les résultats du plus récent sondage sont basés sur un échantillonnage de 1,028 personnes, tous électeurs admissibles de 18 ans et

plus interrogés à leur résidence entre le 16 et le 18 mai. Un échantillonnage de cette taille est fiable à 4 pour 100 près, 19 fois sur 20.



Le premier ministre Mulroney sera sans doute appelé aujourd'hui à expliquer la baisse de popularité de son parti.

### Perte d'au moins 17,500 emplois

# Le Conseil du patronat opposé au salaire minimum de \$4.50

◆ MONTREAL — Une augmentation de \$4 à \$4,50 du salaire minimum, comme le réclament présentement divers organismes voués à la défense des moins nantis, entraînerait une perte d'au moins 17,500 emplois et ne saurait être justifiée dans les circonstances actuelles, estime le Conseil du patronat du Québec.

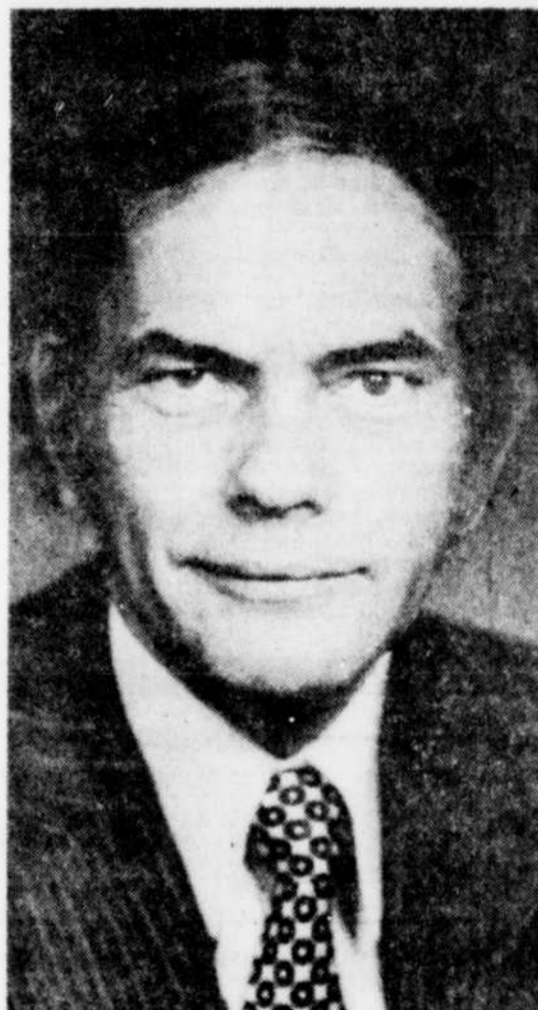
par Gilles BOIVIN du bureau du Soleil

A la limite, souligne le CPQ, une telle hausse pourrait avoir un effet à la hausse sur le nombre d'assistés sociaux et défavoriser ceux que l'on veut ainsi aider. L'organisme patronal base ses affirmations sur les travaux de deux professeurs de l'université Laval, MM. Pierre et Bernard Fortin, portant sur l'effet des variations du salaire minimum tant sur l'emploi que sur les heures de travail et le nombre d'assistés sociaux.

Pour un, M. Pierre Fortin, devenu par la suite conseiller économique du premier ministre Lévesque, démontre qu'une augmentation de 1 pour 100 du salaire minimum entraîne directement et indirectement une perte minimale de 1,400 emplois équivalents. De cette étude réalisée d'abord en 1978, puis mise à jour en 1983, le CPQ tire la conclusion qu'il vaut mieux "opter pour plus d'emplois à un taux de salaire moindre et donc moins de dépendance sociale, plutôt que moins d'emplois à un taux de salaire plus élevé".

Pour l'organisme patronal, il ne fait pas de doute que la question de la hausse du salaire minimum est d'abord une question d'ordre économique et non de relations de travail. Vu de son bout de la lanterne, le salaire minimum apparaît comme un "outil économique et non comme un outil de justice ou d'équité sociale".

Le vice-président du CPQ, M. Ghislain Dufour, qui rencontrait hier un groupe de journalistes



M. Ghislain DUFOUR

qu'il appartient aux autres volets du programme social de combler ce manque à gagner des travailleurs au salaire minimum avec dépendants.

D'autant plus que les études du professeur Bernard Fortin tendent à démontrer qu'une augmentation de 10 pour 100 du salaire minimum contribuerait à augmenter de 7,8 pour 100 le nombre de bénéficiaires du bien-être social, un an après son entrée en vigueur. Les travaux du professeur Fortin indiquent en effet une baisse de la clientèle de l'assistance sociale pendant les premiers trimestres. Cette tendance est cependant inversée après un an par le phénomène de rétrécissement du marché du travail et la cohorte des assistés sociaux augmente sensiblement.

Quelque 194,000 travailleurs — sur une main-d'oeuvre active d'un peu plus de 2 millions — sont tributaires du salaire minimum, en majorité dans le secteur du commerce de détail (45,000) et des services personnels (30,000). Le salaire minimum québécois n'a pas bougé depuis 1981 (\$4 l'heure) et est égal à celui de l'Ontario depuis 1984. Pendant ce temps, le salaire hebdomadaire industriel moyen est passé de \$386,20 en 1982 à \$428,47 en 1984.

Même si le salaire minimum était porté à \$4,25 en Ontario, on ne devrait pas suivre cette tendance au Québec, soutient le v.p. du CPQ, M. Ghislain Dufour, car la productivité dans le secteur manufacturier est de 14,25 pour 100 plus élevée en Ontario, que les taxes sur la masse salariale y sont moins élevées et que la réglementation y est moins lourde.

Il reconnaît par ailleurs que les employeurs doivent porter une partie du blâme pour la productivité moins élevée de l'appareil industriel québécois que l'on n'a pas suffisamment modernisé et adapté aux nouvelles méthodes de gestion.

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 40% DE VOS FRAIS DE CHAUFFAGE**  
CONSTRUISEZ AVEC THERMOFORME...

**THERMOFORME**

Pour l'industrie le commerce le résidentiel

- Jusqu'à 40% d'économie de chauffage.
- Alliez le béton à un super-isolant
- Prix plus que compétitifs

**THERMOFORME**  
Un bloc de polystyrène (foam à très haute densité) servant de coffrage et devenant par la suite, votre isolant permanent.

UN AUTRE PRODUIT BEAUCERON DIV. BATIMENT HERCULE L.T.E.

FONDATION GUY MORIN INC. Berthier-sur-Mer 259-7993

INF.: EDOUARD TURGEON St-Anselme 885-4929

FELIX FLEURY Giffard 628-7321

**Le choix le plus actuel.**

209\$ étagère

999\$ 3 morceaux

499\$ Bonnie lit

**RABAIS SUR PLUSIEURS CAUSEUSES ET MOBILIERS DE CUISINE EN MAGASIN**

**KIT ATOUT**

355, Marie-de-l'Incarnation Québec 681-6054

Dans l'édifice d'Ameublements Gaudet & Freres

ATTACHE

REMORQUE DE LA CAPITALE INC. PARC COLBERT 659-4245

ST-NICOLAS. Maisons 10 pièces, demi-sous-sol fini, 6 chambres à coucher, 3 ch. toilette, foyer plein mur, chauffe-eau chaud/électrique, près écoles, église. Terrain: 100 x 133 x 135 x 143, fortement boisé. Piscine creusée, chauffage. Garage 41 x 19 avec étage. Prix: 79 900\$. 531-0665. Pas d'agents.

**encadrement QUALITÉ MUSÉE**

Carton non acide, inaltérable et indélébile assure un encadrement de conservation pour la beauté et la valeur de vos images.

Affiches / Gravures / Sérigraphies Encadrements / Montage sur bois

956, Rue Cartier, Québec

**VÉRITÉ MENSONGE**



# ALAIN BOUCHARD

## Ahoy! Ahoy!

Il y avait beaucoup de monde, ce midi-là, au Vieux-Port. Des touristes, bien sûr, mais aussi des travailleurs ordinaires du coin qui venaient manger leur sous-marin sur les quais. Et c'est surtout ce monde-là qui va donner une vie au "nouveau" Vieux-Port. C'est ce monde-là qui commence à lui donner une âme.

On s'y installe tranquillement, sans bousculade. Et on s'émerveille peu à peu de cette belle grande place publique toute fraîche qui offre tant d'espace à occuper et à... imaginer. Sur un quai, les choses ne sont jamais pareilles. Un quai, c'est physique, mais c'est surtout mental.

Tout cela m'a rappelé cette petite histoire. Une drôle de petite histoire, dans le sens qu'elle a déjà connu plusieurs dénouements avant même de prendre fin.

Elle a commencé dans la nuit. Fallait frapper l'imagination. Fallait enchanter, entraîner. Fallait que ce soit à la fois doux et irrésistible. Ça prend une "toune"! a lancé le gros monsieur à lunettes. Une "toune" qui va créer l'ambiance, une "toune" qui va créer un "mood", qui va s'accrocher, dans le coeur et dans la tête. Une "toune" qui va être un cri de ralliement, un point de rendez-vous.

On a choisi une agence de publicité. On a engagé des artistes. On s'est mis au boulot. Non, pas comme ça! C'est endormant. Non, c'est trop cassant! Grouillez-vous les enfants! Faut que ça sorte, ce truc-là. Vite et bien. Bref, on a forgé la "toune", en la remettant souvent sur le métier... mais pas 100 fois, quand même, on n'avait pas le temps ni l'argent.

On l'a baptisée et, à partir de février 1984, elle s'est mise à jouer à la radio et à la télé sans arrêt, presque du soir au matin. Et le monde s'est mis à la fredonner, timidement d'abord, puis de plus en plus gaiement. Des petits orchestres maison ont pris l'habitude d'ouvrir ou de fermer leur "show" avec elle; des enfants ont commencé à mettre d'autres paroles sur sa musique, pour la chanter à leur grand-mère ou simplement entre eux, dans la cour d'école ou sur le bord de la piscine.

### Derrière Jackson

Un gros festival de la mer s'organise, à Québec. De gros voiliers, d'immenses voiliers s'amèneraient au "nouveau" Vieux-Port, aussi les meilleurs bateaux de courses du monde. Il devait y avoir déferlement humain, il devait y avoir ruée sur les quais. Le monde a pris peur et est moins venu que prévu, sauf pour deux événements en particulier. Les marchands se sont énervés. Les organisateurs du festival aussi. On s'est mis à chercher des torts aux voisins, notamment au Festival d'été et aux Fêtes du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier. Merde de merde! s'est-on écrit de toutes parts. Ça se "chicane", ça coûte cher et il y aura déficit, en plus.

Pendant ce temps, la "toune" continuait de se chanter et de... se vendre. Par-dessus tout cela, envers et contre les humeurs de tout un chacun, comme si elle était venue du ciel. On en a vendu 45,000 disques, au Québec, seulement 5,000 en bas d'un disque d'or. Elle a gagné un Coq d'or, au 26e

concours de la publicité française de Montréal. Vendredi dernier, à New York, elle raflait une deuxième place, catégorie radio-télé, au prestigieux CLIO Awards International. Seuls Michael Jackson et Pepsi sont parvenus à la devancer.

Sur la feuille d'inscription du concours, les Américains ont écrit Ahoy! Ahoy! Vous le savez, maintenant? Ohé! Ohé! qu'elle s'appelle, la "toune". Musique de François Cousineau; paroles de Paulette Arsenault et François Cousineau; interprétation: Belgazou et Normand Bratwaite. L'agence de publicité était Young & Rubican, de Montréal.

Le gros monsieur à lunettes était en quelque sorte celui qui supervisait toute cette opération. Je ne vous dis pas son nom, ça lui enlèverait son mérite. Ohé! Ohé! est issu de la cuisine de quelques-uns de ces fonctionnaires à qui on a lancé des tas de merde, l'été dernier. Mérités, dans certains cas, bien sûr.

Spontanément, n'importe qui rattachera la "toune" à Québec 1534-1984; pourtant, elle fut le bébé du Commissariat québécois aux Fêtes du 450e. Le gros monsieur à lunettes est particulièrement content de voir qu'effectivement, on ne peut facilement retracer l'origine de Ohé! Ohé! C'est la preuve qu'on a visé et touché loin... même si ni lui, ni Cousineau ni les autres n'ont encore reçu un petit télégramme de félicitations de l'ombre d'un quelconque ministre. Il faut les comprendre: à force de n'y voir que des nuages, on finit par ne plus regarder le ciel.

# Cancer de la prostate

## Le Dr Fernand Labrie réfute les urologues

Le Dr Fernand Labrie a réfuté hier les arguments d'un groupe d'urologues qui ont mis en doute la valeur du traitement qu'il a mis au point contre le cancer de la prostate.

par Jean-Claude PAQUET

Rejoint hier à Stockholm, en Suède, où il participe au congrès de la Société européenne d'oncologie, le chercheur du CHUL s'est même dit surpris que les urologues aient abouti à des conclusions négatives à la suite de leur étude alors que connaissant lui-même les résultats de cette étude, faite selon un protocole qu'il a lui-même proposé, il se serait attendu à des conclusions positives.

Le reproche selon lequel il n'aurait pas soumis le résultat de ses recherches à la vérification d'autres chercheurs ne tient pas, dit le Dr Labrie.

Ce traitement, explique-t-il, fait suite à des découvertes qui ont maintenant trois ans; et depuis ce temps, dit-il, j'ai publié plus d'une trentaine de communications, et prononcé des conférences devant une quarantaine de congrès spécialisés. Notre méthode de traitement, poursuit le chercheur, est appliquée à la grandeur des États-Unis, de l'Europe, des pays scandinaves. Bref, il s'agit d'un traitement appliqué sur une grande échelle, de sorte qu'il n'est pas sérieux de prétendre qu'il n'a pas été soumis à la vérification.

Cette attitude des urologues est d'autant plus étonnante, poursuit le Dr Labrie, qu'ils avouent eux-mêmes que leur étude n'est pas complétée. En fait, conclut le Dr Labrie, nous avons trois années de recul dans l'application de ce traitement, et nous savons parfaitement où nous allons. Eux n'ont que six mois, ils ont encore deux ans et demi de travail pour nous rattraper. Après avoir participé cette semaine au troisième forum international d'Andrologie, à Paris, et au congrès de la Société européenne d'oncologie, à Stockholm, le Dr Labrie participera la semaine prochaine au congrès international d'urologie à Vienne, en Autriche, avant de rentrer au pays le 29 juin.

Au cours de la conversation téléphonique, le Dr Labrie a affirmé être au courant de l'étude du groupe d'urologues sur l'efficacité du traitement. L'étude, dit-il, a porté sur 112 patients, divisés en trois groupes. Un groupe fut soumis à un traitement placebo, un groupe soumis à la castration et à l'antiandrogène, et un groupe a été traité à la LHRH et à l'antiandrogène. Dans le groupe soumis au placebo, dit-il, neuf cancers de la prostate ont progressé. Dans le groupe castration et antiandrogène, sept cancers ont progressé et dans le groupe LHRH et antiandrogène (traitement Labrie), quatre cancers ont progressé.

Ce qui m'étonne, affirme le Dr Labrie, c'est qu'ils comparent les deux premiers groupes pour dire qu'il y a peu de différence, alors qu'ils ne font pas allusion au 3e groupe, qui indique une survie améliorée de l'ordre de 100 pour 100, ce qui devrait justement les amener à conclure, selon lui, à la valeur positive du traitement mis au point au CHUL.



Le Dr Fernand LABRIE

# MÉTÉO

**Québec, Trois-Rivières et Drummondville, Beauce:** nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Vents modérés. Maximum: 18 à 20. Risque de précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

**Lac-Saint-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup:** plutôt nuageux avec averses dispersées. Vents modérés. Maximum: 16 à 18. Risque de précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

**Rimouski-Matapédia, Baie-Comeau:** plutôt nuageux avec averses dispersées. Vents modérés. Maximum: 18. Risque de précipitations: 30 pour 100. Demain: plutôt nuageux.

**Sainte-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé-Parc Forillon:** plutôt nuageux avec averses dispersées. Vents modérés. Maximum: 16 à 18. Risque de précipitations: 40 pour 100. Demain: averses dispersées.

**Sept-Îles:** plutôt nuageux avec averses dispersées. Maximum: près de 16. Risque de précipitations: 40 pour 100. Demain: averses dispersées.

**Basse-Côte-Nord-Anti costé, secteur de Natashquan et à l'ouest:** nuageux avec averses dispersées. Maximum: 14 à 16. Risque de précipitations: 40 pour 100. Demain: averses dispersées.

**Secteur à l'est de Natashquan:** nuageux avec averses dispersées. Maximum: 12 à 14. Risque de précipitations: 40 pour 100. Demain: averses dispersées.

**Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal, Estrie:** ciel variable. Vents modérés sauf de 30 à 50 km-h en après-midi. Maximum: 20 à 22. Risque de précipitations: 20 pour 100. Demain: beau.

**Laurentides, La Tuque:** nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Vents modérés. Maximum: près de 18. Risque de précipitations: 30 pour 100. Demain: ciel variable.

**Pontiac-Gatineau et Lièvre:** ciel variable. Vents modérés. Maximum: près de 20. Risque de précipitations: 20 pour 100. Demain: ensoleillé.

**TEMPÉRATURES**

TORONTO (PC) — Températures enregistrées, hier, en degrés Celsius, dans les principales villes d'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Calgary	11	31
Charlottetown	11	18
Churhill	8	16
Edmonton	9	25
Fredericton	13	23
Halifax	10	17
Jasper	9	26
Kapuskasing	9	19
Kingston	11	19
Lethbridge	12	33
London	10	20
Moncton	12	22
Montréal	13	19
Muskoka	9	16
North Bay	10	17
Ottawa	12	19
Petawawa	11	19
Prince Albert	10	27
Prince George	11	23
Prince Rupert	10	14
Québec	10	18
Regina	8	28
St-Jean, N.-B.	10	16
St-Jean, T.-N.	3	10
Saskatoon	11	29
Sault-Ste-Marie	7	17
Sudbury	10	20

**SOLEIL**

JEUDI  
Lever 04h50 Coucher 20h42

VENREDI  
Lever 04h50 Coucher 20h43

**LUNE**

premier quartier 25 juin

pleine lune 2 juil.

dernier quartier 9 juil.

nouvelle lune 17 juil.

**MAREES**

AUJOURD'HUI			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
03h35 H. 3.0	04h00 H. 4.2	03h20 B. .5	06h30 B. 1.0
10h10 B. .5	10h40 B. .8	08h25 H. 5.3	10h45 H. 3.6
16h00 H. 2.1	16h35 H. 3.2	16h20 B. .4	19h35 B. 1.1
21h45 B. .5	22h15 B. 1.1	21h00 H. 4.4	23h25 H. 3.0

DEMAIN			
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines
04h15 H. 3.0	04h40 H. 4.2	04h00 B. .5	07h10 B. 1.0
10h55 B. .5	11h20 B. .8	09h05 H. 5.4	10h45 H. 3.6
16h40 H. 2.1	17h15 H. 3.2	17h00 B. .4	11h25 H. 3.6
22h25 B. .6	22h55 B. 1.1	21h40 H. 4.4	20h15 B. 1.1

**PREVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES**

**VENTS**

Avertissement en vigueur pour les petites embarcations vents du sud-ouest de 15 à 25 noeuds. Visibilité plus de 6 milles.

**HYUNDAI**

## Vous êtes toujours gagnants chez M. LESSARD

achetez une **PONY** et peut-être la gagnerez-vous?

(1) PONY à gagner

achetez une **STELLAR** et peut-être la gagnerez-vous?

(1) STELLAR à gagner

### de plus \$1000. à gagner chaque mois

Le dernier vendredi du mois M. LESSARD fera le tirage de \$500. en argent parmi les acheteurs d'une PONY et \$500. parmi les acheteurs d'une STELLAR.

Tous les règlements sont disponibles chez M. LESSARD et toujours: **L'ACCUEIL L'EXPÉRIENCE L'HONNÉTÉTÉ LE SERVICE**

le concessionnaire **Pony** no.1 au Québec et au Canada

49, boul. St-Joseph, Québec 623-5471

DEPUIS 39 ANS AU SERVICE DES AUTOMOBILISTES QUÉBÉCOIS

## Boutique Rosalie

VOUS OFFRE DE

# 20% À 30%

sur la marchandise d'été à ETIQUETTE JAUNE

# 50%

sur les imperméables

Acceptons Visa, MasterCard et chèques personnels.

Galeries Ste-Anne 663-8677

Place des Quatre-Bourgeois 641-1501

Place Fleur de Lys 641-1501

# Création d'une commission d'enquête Les hôpitaux du Québec vont vers un cul-de-sac

◆ Le système de santé et de service sociaux au Québec se dirige tout droit vers un cul-de-sac et pour éviter que cette évolution ne remette en cause les acquis de la réforme des années 1970, il doit être réexaminé en profondeur.

par Damien GAGNON

C'est ainsi que le ministre des Affaires sociales, M. Guy Chevrette a justifié, hier, la création d'une commission d'enquête qui sera chargée d'examiner tout le système québécois des services de santé et des services sociaux 15 ans après la réforme Castonguay-Nepveu.

Selon le ministre Chevrette il est devenu urgent de s'interroger sur la capacité du système actuel de maintenir les acquis de la réforme et de répondre adéquatement aux besoins nouveaux de la population.

M. Jean Rochon, doyen de la faculté de médecine de l'université Laval présidera cette commission qui devra soumettre son rapport et ses recommandations d'ici 30 mois. Comme il s'agit d'un poste à plein temps, M. Rochon a fait savoir qu'il démissionnera de son poste de doyen d'ici septembre.

Un autre poste à plein temps, celui de Mme Janine Bernatchez-Simard de Rimouski, infirmière et présidente du conseil d'administration du Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des îles de la Madeleine. Un autre poste de vice-président sera occupé par M. Roger Bertrand, économiste.

La commission se compose de neuf autres membres dont le syndicaliste Norbert Rodrigue, ex-président de la CSN; M. Jean Rodrigue, médecin omnipraticien au CLSC de Lac-Etchemin et M. Jean Frenette, président du conseil d'administration du centre François-Charon.

Commentant la composition de la commission, M. Chevrette a souligné qu'il avait recherché une représentation économique, sociale et de la santé.

## Un budget de \$1.7 million

La commission disposera d'un budget de \$1.7 million mais qui pourra être ajusté en cours de route, puisque ce



Le ministre Guy Chevrette et les trois principaux membres de la commission d'enquête, dans l'ordre, M. Roger Bertrand, Mme Janine Bernatchez-Simard, et M. Jean Rochon.

montant a été établi en fonction d'un mandat de 18 mois a souligné M. Chevrette. Mais, dit-il, on s'est vite rendu compte que ce délai était trop court pour une étude d'une telle envergure.

La décision du ministre n'a pris personne par surprise. Il avait fait part de son intention il y a déjà plusieurs semaines suite aux nombreuses critiques formulées à l'endroit du système de santé et des services sociaux depuis plusieurs mois. Cette commission était d'ailleurs réclamée par plusieurs intervenants du réseau et par l'opposition libérale à l'Assemblée nationale.

Le ministre a affirmé que la nécessité d'une révision en profondeur du système de santé lui est venue à l'idée quelques semaines après sa nomination aux Affaires sociales. "J'ai vite réalisé que le système était coincé. Aucun développement n'est possible, le coût de l'indexation des services est trois fois plus élevé que la marge de manoeuvre additionnelle du gouvernement qui est de \$106 millions."

Il faut donc, ajoute le ministre, revoir les pratiques, les coutumes, les priorités, de façon à maintenir des services de

qualité sans surtaxer et sans accroître le déficit de l'Etat.

"Il ne s'agit pas de faire la chasse aux sorcières. Il s'agit beaucoup plus d'une commission d'étude que d'enquête. Mais dans nos coutumes, une commission d'enquête est la seule façon légale d'agir."

Si j'ai accepté la présidence de cette commission c'est que les questions qui y sont soulevées sont des domaines qui me préoccupent professionnellement a souligné M. Rochon, avocat, médecin spécialisé en santé communautaire.

Avant de se lancer dans cette étude du système nous allons d'abord tenté d'identifier les problèmes précise M. Rochon. A son avis, le principal problème du système de santé réside dans le type de financement. Il note aussi la difficulté des établissements de prendre des décisions.

M. Chevrette a annoncé que M. Pierre Lefrançois, secrétaire associé au ministère de la Justice et des relations canadiennes remplacera M. Jean-Claude Deschênes comme sous-ministre au ministre des Affaires sociales.

# BEAU TEMPS

## UNIVERS DÉCOR

C'est le bon temps, pour le beau monde, d'acheter à prix réduit (10% à 60%) le meuble ou l'accessoire déjà remarqué chez

**UNIVERS DÉCOR**

livraison dans tout le Québec  
service de décoration gratuit  
plan de financement disponible.

**universdécor**

Angle Henri IV et boulevard Hamel  
820, rue St-Jean-Baptiste  
Québec, (QUÉBEC) G2E 5E2  
418 872-2321

## VERRES de CONTACT MOINS CHERS QUE DES LUNETTES

**À PORT QUOTIDIEN**  
souples hydrophiles ultra-minces

**À PORT PROLONGÉ**  
tellement confortables que vous les oubliez

**À TEINTES COSMÉTIQUES**  
elles rehaussent ou changent la couleur de vos yeux

PRENEZ RENDEZ-VOUS ET ESSAYEZ-LES

**Yves R. Girard**  
Opticien d'ordonnances

1307, chemin Sainte-Foy  
**681-3578**  
(Face à l'église Saint-Sacrement)

# SOLDE 50% RODIER PARIS

Diffusion Perreault inc.  
Place Québec  
Tél. 522-5869

## Entre vous et nous, c'est l'assurance...

...l'assurance de pouvoir bénéficier d'une équipe d'experts-conseils où chaque membre répond à des normes très précises. Le conseiller financier de La Laurentienne doit être:

- impliqué dans son milieu:** il connaît donc bien les besoins de sa clientèle;
- accessible:** il se rend chez vous, sur simple appel, pour vous faire profiter de son expérience en matière d'assurance et de produits financiers;
- expert:** il est à l'avant-garde des développements en matière de produits financiers;
- compétent:** c'est un professionnel vous offrant le rapport protection-épargne le mieux adapté à vos besoins afin de vous assurer un bon placement.

**Les agents et les courtiers de La Laurentienne, mutuelle d'Assurance... des gens qui portent conseil!**

*Pour prendre de l'assurance dans la vie!*

**La Laurentienne  
mutuelle d'Assurance**

**QUÉBEC-MÉTRO**  
2795, boul. Laurier  
Bureau 310, Ste-Foy, Qué.  
Tél.: 653-1640

Autres agences dans la région de Québec:

<b>QUÉBEC-MONTCALM</b> 795, av. St-Jean-Baptiste Bureau 202 Québec, Qué. Tél.: 871-6841	<b>QUÉBEC-CAPITALE</b> 5260, 3e Avenue Ouest 2e étage Charlesbourg, Qué. Tél.: 627-4536	<b>QUÉBEC-LAURIER</b> 955, rue de Bourgoigne Bureau 100 Ste-Foy, Qué. Tél.: 653-8355
---	---	--

A sa première année d'exploitation

# Pêcheries Cartier a un déficit de \$16 millions

♦ GASPE — Pour sa première année d'exploitation, la société fédérale Pêcheries Cartier, chargée par Ottawa de la relance des pêches québécoises, enregistre une perte extraordinairement élevée de \$16,593,000.

Textes de André DIONNE

Cette perte inscrite au bilan du 31 décembre 1984, représente 86,8 pour 100 de son chiffre d'affaires annuel de l'ordre de \$19 millions.

De plus, la société propose de radier de ses livres des valeurs en immobilisation de \$8,093,000 pour fermeture d'entreprises ou vente mais surtout en raison d'une surévaluation des bâtisses acquises lors de la faillite de Pêcheurs unis du Québec.

Ce sont là des chiffres étonnants contenus dans un "plan commercial" de Pêcheries Cartier et dont la version finale est datée du 26 novembre 1984.

Le document dont Le Soleil a copie, se veut une rétrospective de la création de la société fédérale, un "bilan pro forma" et un plan de relance prévoyant une injection de \$10 nouveaux millions de la part de l'Etat.

## Le déficit

Le déficit anticipé au 31 décembre de l'année dernière, était de \$6,192,000, une donnée peu réaliste puisqu'il y a plusieurs mois, le pdg avouait que le déficit avoisinerait plutôt les \$7,5 millions.

A ce premier déficit anticipé, il faut ajouter une perte additionnelle de \$800,000 pour les

fluctuations à la baisse des prix de vente et un autre million et demi de dollars pour les "pertes d'exploitation attribuables au retard dans le démarrage des usines et au coût d'exploitation".

Les pertes au chapitre des opérations comme telles se chiffrent donc à \$8,5 millions.

A cela, il faut ajouter un montant presque égal de \$8,093,000 pour une dévaluation des immobilisations inscrites aux livres. Cette perte vient de la surévaluation des immeubles acquis lors de la faillite et de la fermeture de trois usines dont l'une, celle de Newport, affichait une valeur "soufflée" aux livres de \$4,381,000 alors que sa valeur marchande n'atteignait pas les deux millions de dollars.

La société affirme dans ce document qu'elle doit maintenant baser la valeur de ses actifs immobiliers selon une étude indépendante en cours.

## Les entreprises fermées

Quant aux trois entreprises acquises au début de 1984 et fermées aussi en 1984, elles ont été acquises en fait pour \$1,651,000. Leur valeur inscrite aux livres (après rénovation) est de \$5,288,000, soit 320 pour 100 de la valeur originale.

Les autres valeurs immobilières qui doivent être radiées du bilan, touchent l'usine de Rivière-au-Renard: \$2,905,000.

Globalement, les valeurs immobilières inscrites aux livres de Pêcheries Cartier totalisaient \$16,472,000 alors qu'en réalité, elles n'en valent que \$8,379,000, soit 50,9 pour 100 des valeurs inscrites.

## La relance

Pour Pêcheries Cartier qui envisage un chiffre d'affaires de \$21,482,000 en 1985, pense à la rentabilité l'année suivante et faire des profits ensuite, il fallait d'abord se débarrasser de l'usine de Saint-Maurice-de-l'Échouerie, puis de celle de Cloridorme et enfin d'une des pièces maîtresses du réseau, Newport. Ce qui est devenu officiel au début de cette année.

Pêcheries Cartier a par ailleurs acquis une usine de traitement de la crevette à Cap-Chat au montant de \$1,573,000 soutenant l'usine de Rivière-au-Renard dans l'exploitation très lucrative de ce crustacé, activité qui représente 42 pour 100 du chiffre d'affaires envisagé pour 1985.

Il fallait aussi réduire le personnel d'au moins 100 travailleurs à l'usine de Rivière-au-Renard, opération pratiquement complétée, selon nos informations.

## COURS DE TENUE DE BAR

Débutant le 25 juin (soir) et le 10 juillet (jour)

Samedi débutant le 6 juillet

Cours spécial de 30 heures débutant le 8 juillet

COURS SUR LES VINS débutant le 2 juillet

• Données dans un véritable bar. Tout l'équipement et l'alcool sont fournis aux élèves.

• Permis de culture personnelle no 749551

• Attestation des cours.

ÉCOLE DES MAÎTRES (Château Frontenac)

692-0310 — SANS FRAIS 1-800-361-5307



L'usine de Newport, maintenant fermée, affichait une valeur "soufflée" aux livres de \$4,381,000 alors que sa valeur marchande n'atteignait pas les deux millions de dollars.

## Et investir...

Et bien sûr, il faut investir.

Au niveau de la main-d'œuvre, par un plan de formation de \$50,000 pour hausser leur niveau de production qu'on estime à l'heure actuelle inférieure à 50 pour 100 de ce qu'il est dans les autres usines de l'Atlantique.

Il faut aussi investir encore \$5 millions pour moderniser les usines en opération et rationaliser le centre administratif de Montréal. Ce programme détaillé qui s'échelonne sur une période de deux ans, demande une immobilisation additionnelle de \$4,561,000.

Enfin, on songe à la présentation de produits nouveaux soutenus par une meilleure mise en marché afin de pénétrer notamment ce Japon, décrit comme le meilleur marché au monde. Ce que Québec a déjà fait.

## La qualité,

Et cela suppose aussi une augmentation très marquée de la qualité des prises débarquées aux usines puisqu'elle est "inférieure aux limites acceptables, entraînant des rendements médiocres, des coûts élevés et des produits faibles en valeur.

## Le personnel de direction accapare \$2,500,000

♦ GASPE — Pêcheries Cartier qui compte maintenant moins de 700 travailleurs à son emploi, a une liste de paye impressionnante pour le personnel de direction qui compte 119 personnes: \$2,520,790 pour l'année 1985.

Les 16 plus hauts dirigeants, dont quatre hauts cadres et 12 directeurs, grugent à eux seuls 34,4 pour 100 du budget salarial de l'ensemble de la direction.

Le président et directeur général de la société, M. David Barrett, touchera en 1985, un salaire de base

de \$115,000, ce qui n'inclut pas les bonis et autres versements de dépenses, cela représente une hausse de \$7,500 par rapport au salaire de 1984.

Les trois autres dirigeants reçoivent des salaires qui vont de \$63,000 à \$77,000.

Pour les 12 directeurs de départements, les salaires varient entre \$37,000 et \$59,000.

Quant aux cinq secrétaires de direction, elles touchent des revenus annuels variant de \$17,000 à \$21,000...

1985

**30** OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM

Le plus grand choix pour livraison immédiate.

BENOIT LIZOTTE conseiller

DENYS PAMPALON conseiller

**MARLIN** Chevrolet Oldsmobile Inc.

2145, boul. Charest ouest  
688-1212

**COURS DE TENUE DE BAR**

Débutant le 25 juin (soir) et le 10 juillet (jour)

Samedi débutant le 6 juillet

Cours spécial de 30 heures débutant le 8 juillet

**COURS SUR LES VINS** débutant le 2 juillet

- Données dans un véritable bar. Tout l'équipement et l'alcool sont fournis aux élèves.
- Permis de culture personnelle no 749551
- Attestation des cours.

ÉCOLE DES MAÎTRES (Château Frontenac)

692-0310 — SANS FRAIS 1-800-361-5307

SOLDES  
SOLDES  
SOLDES  
SOLDES  
SOLDES

# Sensass!

NOS PRIX SONT SACRIFIÉS DE 20% ET PLUS SUR TOUS NOS HABITS VESTONS SPORT BLAZERS.

Un mode de vie

## ARMAND BOUDRIAS

ARMAND BOUDRIAS

PLACE QUÉBEC, 324 0283 - RUE ST-HUBERT - LES TERRASSES - PLACE BOUQUENOT - PROMENADES ST-FRÉDÉRIC

# Pour Vos Meubles...

## "SOFA-LIT DE QUALITE"

Nap. Boily Meubles vous offre une gamme complète de sofa-lits fabriqués par des manufacturiers renommés. Vous retrouverez tout le confort d'un sofa conventionnel et l'avantage d'un matelas à ressorts de première qualité. Venez voir notre choix de modèles, tissus et couleurs.

A compter de **459\$**

**Jaymar. BAUHAUS Sklar-Peppler**

MEUBLES ET ELECTRO-MENAGERS

**Nap. Boily** INC.

TEL.: 667-7851

4175, boul. Ste-Anne (à 1 km des chutes Montmorency)

**Commission du bâtiment**

**Les entrepreneurs en construction rabroués**

♦ Intervention inopportune et manoeuvre de diversion. Voilà comment pourrait-on résumer les réactions qui ont suivi la prise de position publique de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ) qui, mardi, dénonçait sévèrement le projet de loi 53 que s'apprête à approuver l'Assemblée nationale et prévoyant la création d'une Commission du bâtiment au Québec.

par Jacques DALLAIRE

Le ministère de l'Habitation n'a guère pris que l'association pour fonder le projet de loi (prédisant que la commission deviendra un monstre administratif) au nom des entrepreneurs en construction, alors que son mandat, tel que défini par la loi, porte exclusivement et uniquement sur les relations de travail

dans le secteur de la construction.

La Fédération de la construction du Québec rabroue à son tour l'AECQ. La fédération endosse la création d'une Commission du bâtiment, même si elle entretient certaines réserves.

"Les entrepreneurs de construction, membres de la FCQ, sont convaincus que ce projet de loi constitue une nette amélioration par rapport à la situation actuelle,

tant au niveau de la protection du consommateur (plans de garantie) qu'au niveau de l'unification de la réglementation et des structures administratives", de commenter le président de la fédération, M. Robert Nolet.

Un porte-parole du ministère de l'Habitation a par ailleurs indiqué au SOLEIL, hier, que "toutes les balises ont été mises en place et sur papier, pour faire en sorte que tou-

tes les appréhensions soient minimisées en regard de la mise sur pied de la Commission du bâtiment.

Le même porte-parole a précisé que le but visé par la mise sur pied de cette commission est de remettre en quelque sorte le domaine de la construction aux mains de ceux qui oeuvrent sur le terrain, c'est-à-dire les entrepreneurs.

La commission devrait compter

15 membres à sa direction, dont 11 auront droit de vote. De ces onze personnes, 6 seront des représentants des entrepreneurs en construction.

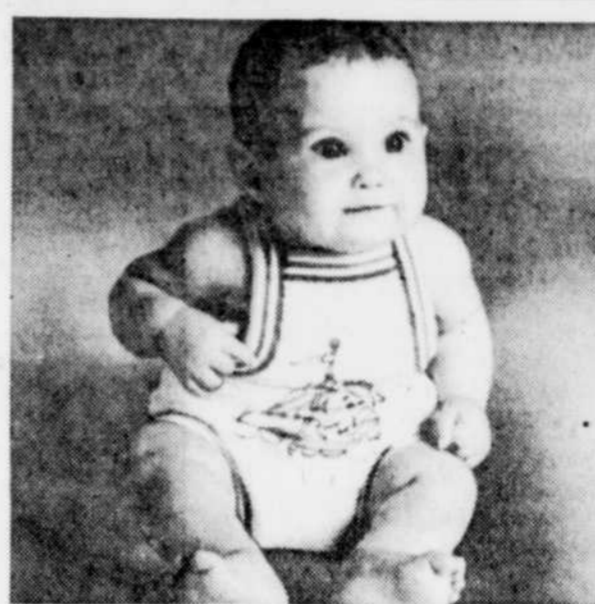
La commission, a noté encore le porte-parole du ministère, résultera de la fusion de la Régie des entreprises en construction du Québec et de la direction générale de l'inspection au ministère.

**LA SEMAINE DU BÉBÉ**



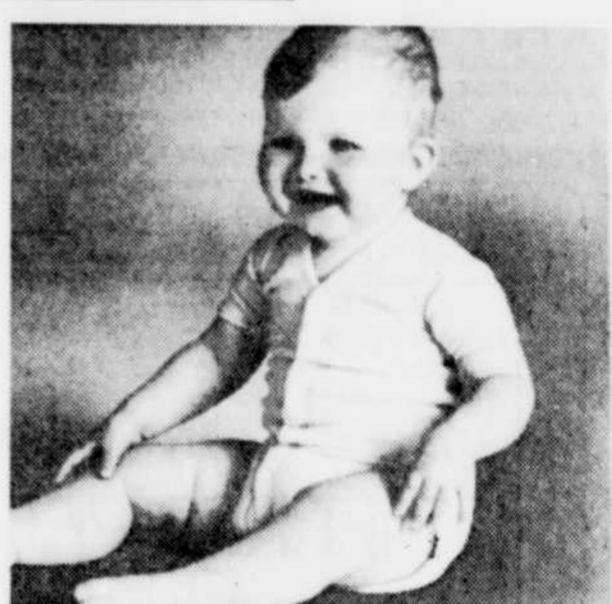
**69<sup>99</sup> ch.**

Offre spéciale de lancement sur ce siège d'auto Safe-T-Ryder de Dorel (A) Modèle adaptable convenant aux enfants de la naissance à 18 kg (40 lb). Réglable à 3 positions. Ceinture de sécurité réglable à 5 positions. Recouvrement fini velours ton bourgogne. A déjà été mis à l'épreuve pour assurer la sécurité de bébé. Prix spécial de lancement, 69,99 ch. Après le 29 juin, son prix sera de 85,00.



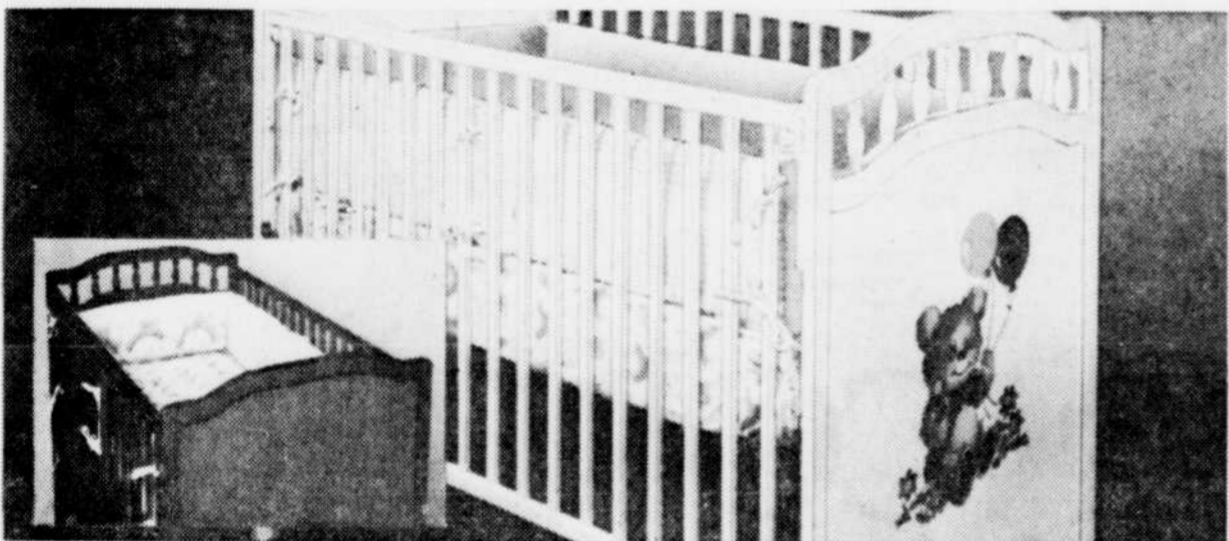
**6<sup>99</sup> ch.**

Barboteuse en éponge pour bébé (B) Pour vos petits de 6, 12 et 18 mois. Confection de coton et polyester. Gentille applique de chien ou d'éléphant. Blanc seulement.



**20% de rabais**

Combinaison courte Little Rascals (C) Joli modèle unipiece en polyester et coton. Pour 6, 12, 18 et 24 mois. Devant et fourche à boutons pression. Blanc, aqua ou mais. La Baie, ord. 4,99 3,99 ch.

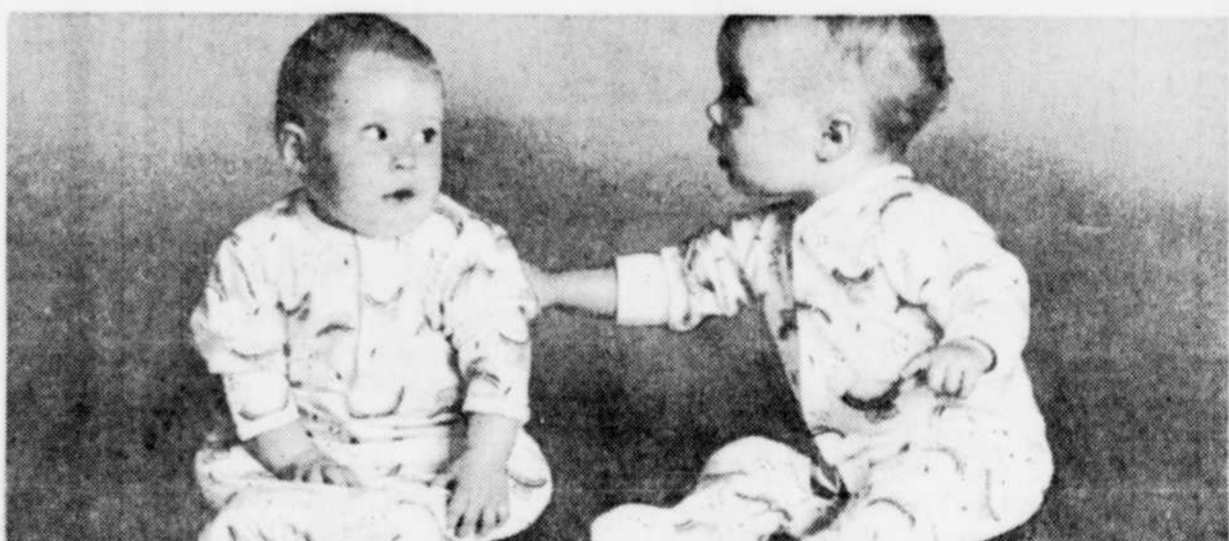


**19<sup>00</sup> de rabais**

Lit de bébé Storkcraft blanc à motif d'oursin (D) Avec un côté s'abaissant. Fini non toxique. Roulettes recouvertes. Aussi en vente, modèle au fini aspect érable, sans motif. La Baie, ord. 159,00 139,99 ch. 12,00 de rabais sur le matelas. La Baie, ord. 62,00 49,99 ch.

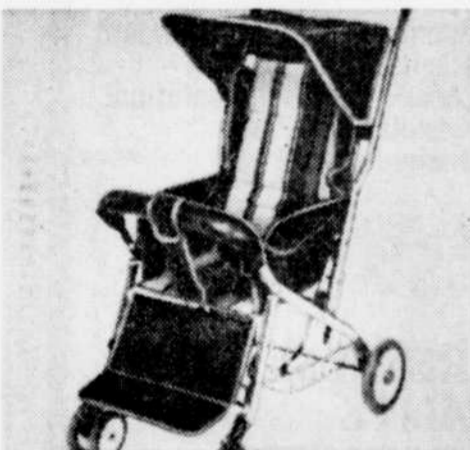
Épargnez 20% à 30% sur cette literie à motif de minets et d'arcs-en-ciel exclusif à la Baie

(E) Sac de couchage 3-dans-1 à glissière. La Baie, ord. 16,99 13,49 ch. Étreton matelassé. La Baie, ord. 19,99 14,99 ch. Tour-de-lit pare-choc. La Baie, ord. 27,99 21,99 ch. Drap plat. La Baie, ord. 8,99 6,99 ch. Drap housse. La Baie, ord. 9,99 7,99 ch. Lange. La Baie, ord. 4,99 3,49 ch. Piqué. La Baie, ord. 4,99 3,49 ch. Serviette à capuchon. La Baie, ord. 8,99 6,99 ch.



**20% de rabais**

Doux sommeil en doux coton Little Rascals à motif de minets et d'arcs-en-ciel (F) Pyjama à pieds. Fermeture à pressions devant et le long de la jambe. Tailles P.M.G. La Baie, ord. 7,49 5,99 ch. Robe de nuit. Fermeture à pressions devant. Cordonnet coulissant à fourlet. Tailles P.M.G. La Baie, ord. 6,99 4,99 ch.



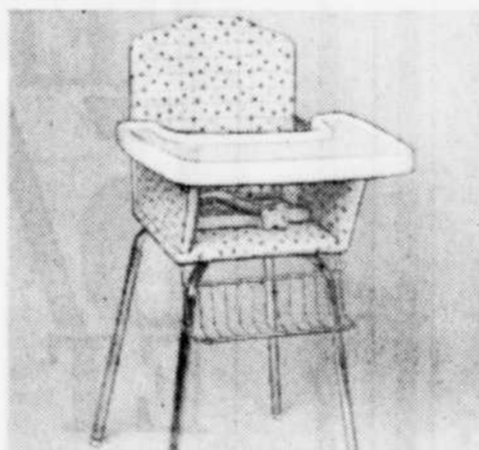
**Épargnez 15<sup>00</sup>**

Poussette pliante Fold 'n' go (J) De Silvercrest. Dossier réglable à 3 positions. Appui-pieds à 2 positions. Freins jumelés. Couleur marine. La Baie, ord. 95,00 79,99 ch.



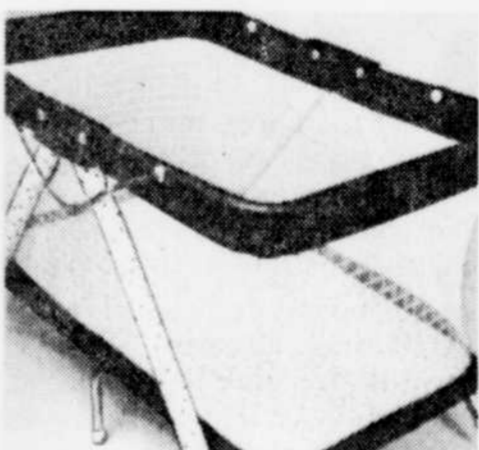
**5<sup>00</sup> de rabais**

Poussette-parapluie (H) De Silvercrest. Modèle léger et pratique, facile à ranger. Marine. Roues jumelées. Siège à motif. La Baie, ord. 29,99 24,99 ch.



**Une économie de 10<sup>00</sup>**

Chaise haute de luxe (K) Avec plateau robuste. Recouvrement de vinyle d'entretien facile. Prix spécial de lancement, 39,99 ch. Après le 29 juin, son prix sera de 49,99.



**5<sup>00</sup> de rabais**

Parc de luxe Dorel (L) Bien rembourré, tout autour. Modèle pliant, facile à ranger. Prix spécial de lancement, 69,99 ch. Après le 29 juin, son prix sera de 75,00.



**25% de rabais**

Pyjama en éponge (M) Coton et polyester. Devant et fourche à boutons pression. Applique d'oursin. Tons unis de bleu, jaune ou rose. P.M.G. La Baie, ord. 6,99 4,99 ch. Bavoir grand format (hors photo). La Baie, ord. 3,19 2,49 ch.

Inscrivez-vous à notre séance de conseils pré-natals!

Rendez-vous au magasin la Baie de votre voisinage pour signer un formulaire d'entrée à une session de conseils pré-natals. Nous y parlerons de votre futur bébé et vous donnerons

de judicieux conseils quant à la nutrition du nouveau-né et de sa maman et des règles de sécurité pré et post-natales. Préparez vos questions!

Articles pour bébés, rayons 401 et 408. En vigueur jusqu'au 29 juin.



**DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE QUOI... OU PRESQUE, À LA BAIE!**

**Enlignue**  
 Composez 627-5922 La Capitale  
 627-5959 Place Laurier (Région de Québec)  
 Frais de livraison non remboursables.  
**AVEC LA BAIE**

**Selon le Conseil supérieur de l'éducation**

**Moins d'échecs dans les polyvalentes**

◆ Seulement 15 pour 100 des élèves de premier cycle du niveau secondaire qui fréquentent des écoles de petite taille parviennent à décrocher leur diplôme d'études secondaires et deux fois plus d'élèves abandonnent dès les deux premières années du secondaire dans ces écoles que dans les plus grosses.

par Richard HENAUULT

Ces informations sont contenues dans un avis au ministre de l'Éducation, rendu public hier, par le

Conseil supérieur de l'éducation.

Intitulé "les diverses formes de regroupement des élèves au premier cycle du secondaire", cet avis veut fournir des points de repère pour la prise de décision quant au type de regroupement à privilégier.

"Les règles ne peuvent être fixées de manière centralisée, a précisé au SOLEIL le président du CSE, M. Pierre Lucier. La dynamique de responsabilité locale doit cependant être soutenue par la meilleure information possible."

C'est donc à la suite d'une série de visites dans des écoles de divers types que le conseil a relevé quelque 150 modèles diversifiés de regroupement pour accueillir les 150,000 élèves du premier cycle du secondaire.

Les premières, où on retrouve 15,500 enfants, ont 100 élèves ou moins chacune et ce sont elles qui soulèvent le plus de questions du conseil quant aux services qu'elles peuvent offrir.

Il n'est pas évident, selon lui, que les raisons pédagogiques

soient prioritaires dans les décisions administratives qui préconisent leur maintien. "Il n'est pas certain qu'elles réussissent à assumer une transition pédagogique plus harmonieuse entre le primaire et le deuxième cycle du secondaire, soutient le conseil. L'encadrement y reproduit fréquemment le style que l'on connaît à l'école primaire, sans les ajustements requis par là."

Dans les écoles de plus de 100 élèves, qui regroupent 33,000 jeunes, le conseil trouve étonnant de constater

que l'encadrement des élèves et les avantages de la sécurité physique et psychologique dominant souvent au détriment de la pédagogie, du renouvellement des méthodes ou de l'évaluation des apprentissages qui sont moindres que ce que l'on pourrait attendre.

"Elles n'arrivent pas vraiment à accueillir les élèves en difficulté, qui auraient pourtant tout avantage à bénéficier de la proximité du milieu familial, peut-on lire dans l'avis du CSE, mais qu'on envoie à la polyvalente où sont les services correspondant à leurs besoins".

**Polyvalentes**

Enfin, l'école polyvalente bénéficie

d'une opinion relativement favorable du conseil. "Elles ne sont plus les monstres qu'elles étaient, d'affirmer M. Lucier, et elles souffrent encore de préjugés injustifiés bien qu'elles aient beaucoup évolué depuis quelques années."

Le conseil dit avoir progressivement acquis la conviction que l'image des écoles polyvalentes est souvent déformée par rapport à la réalité. Pour rallier les parents, note-t-on, certaines commissions scolaires ont choisi d'adapter l'organisation scolaire aux besoins spécifiques des jeunes adolescents, tant sur le plan pédagogique que de l'encadrement, avec un horaire, des locaux, un règlement et un per-




L'image des écoles polyvalentes est souvent déformée par rapport à la réalité, estime le Conseil supérieur de l'éducation. En fait, deux fois plus d'élèves qui abandonnent les études dès une des deux premières années du secondaire proviennent d'une école de petite taille.

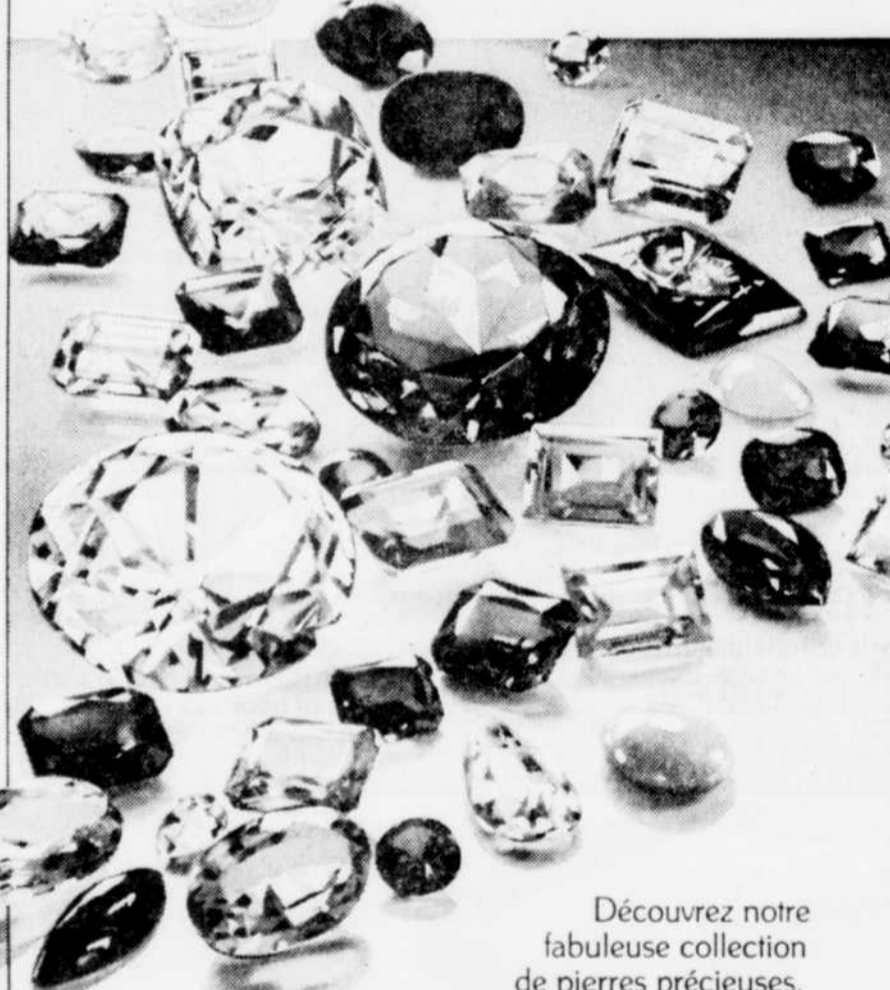
sonnel distincts et, le plus souvent, un directeur adjoint affecté au premier cycle. D'ailleurs, les élèves disent qu'ils se sentent bien dans une telle école et les ressources, selon le conseil, y sont abondantes et adaptées. Le CSE conclut que ces dernières années,

les écoles secondaires offrant les deux cycles ou les polyvalentes sont devenues des institutions que l'on a appris à gérer. La baisse de population dans nombre d'entre elles, jadis surchargées, a facilité certains redressements. "Le conseil, écrit-on,

ne saurait qu'encourager la généralisation d'une telle formule qui réunit sous un même toit deux écoles, c'est-à-dire qui aménage une école de premier cycle avec organisation pédagogique distincte et autonome, à l'intérieur d'une polyvalente."



À vendre:  
**PIERRES PRÉCIEUSES EN VRAC!**  
Une collection de  
**4,000,000\$**



Découvrez notre fabuleuse collection de pierres précieuses, et choisissez parmi les plus traditionnelles aux plus exotiques.

Il y a des milliers de pierres précieuses de toutes les couleurs, à partir de 0,10 carat à 50 carats. Les pierres sont évaluées en carat (voir liste ci-dessous). Vous verrez certaines pierres, de par le monde, que vous n'avez jamais vues auparavant.

Nous avons aussi en étalage des montures en or. Nous pourrions vous suggérer la façon de transformer ces pierres en magnifiques bijoux!

**Quelques-unes de ces Nombreuses Pierres Précieuses:**

Saphir, à partir de 80\$ le carat • Améthyste, à partir de 15\$ le carat • Rubis, à partir de 110\$ le carat • Émeraude, à partir de 400\$ le carat • Aigue-Marine, à partir de 25\$ le carat • Tourmaline, à partir de 30\$ le carat • Opale, à partir de 40\$ le carat • Rubellite, à partir de 195\$ le carat • Beryl, à partir de 65\$ le carat • Tanzanite, à partir de 235\$ le carat • Péridot, à partir de 40\$ le carat • Kunzite, à partir de 40\$ le carat • Topaze, à partir de 155\$ le carat • Topaze Bleue, à partir de 70\$ le carat • Grenat, à partir de 30\$ le carat • Grenat Tsavorite, à partir de 195\$ le carat • Spinel, à partir de 50\$ le carat • Jade, à partir de 25\$ le carat.

**Du 25 au 29 juin**  
Place Ste-Foy seulement

**HENRY BIRKS ET FILS**



**PRIÈRE-SECOURS**  
AVANT DE POSER UN GESTE DÉSESPIÉRÉ  
compose ce numéro: **687-2220**

**PRENDRE L'AUTOBUS OU... QUOI???**



**ENCORE**  
La solution économie

Besoin d'une voiture économique? Découvrez Encore! La Renault Encore est aussi économique à l'usage qu'à l'achat. 5.4 L/100 km (52 mpg) (Transports Canada, Guide 1985)

**SANS FRAIS ADDITIONNELS**

**PROTECTION RENAULT 5/80 ET PLUS**

**CHEZ RENAULT LA QUALITÉ C'EST GARANTI!**



Chez vos concessionnaires AMC/Jeep Renault de la région de Québec

<p><b>QUÉBEC</b> AMC Renault Canadiens Inc. 1265, de la Canadière Québec Téléphone: 522-5205</p>	<p><b>QUÉBEC</b> Automobiles Maisonneuve Inc. 136, Maisonneuve Québec Téléphone: 529-8135</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b> Autos Laurier Inc. 2025, boulevard Charest ouest Sainte-Foy Téléphone: 681-4631</p>
<p><b>VILLE VANIER</b> Sovée Auto Ltée 125, Marais Ville Vanier Téléphone: 681-0011</p>	<p><b>LÉVIS</b> Automobiles Jean-Marc Bédard 581, route Trans-Canada Saint-David Téléphone: 833-3267</p>	<p><b>SAINTE-NICOLAS</b> Automobiles A. Gosselin Inc. 1279, Marie-Victorin Saint-Nicolas Téléphone: 831-2050</p>

**RENAULT** ...ENCORE RENAULT



## Au primaire et au secondaire

# L'âge moyen des enseignants: 41 ans

◆ En 15 ans, l'âge moyen des enseignants, aux niveaux primaire et secondaire, est passé de 32 à 41 ans. Ce problème de vieillissement se trouve accentué par un équilibre des âges qui est de plus en plus difficilement réalisé, la moitié du personnel enseignant ayant entre 35 et 45 ans et le quart en ayant 45 et plus.

par Richard HENAUULT

Ces constatations ont amené le Conseil supérieur de l'éducation à émettre un avis au ministre François Gendron, avis qui a été rendu public hier.

Dans son préambule, le conseil se garde cependant de tirer une conclusion pessimiste ou alarmiste de cette situation.

Les vrais impératifs, comme l'a précisé au SOLEIL le président du CSE, M. Pierre Lucier, sont de faire une place plus importante aux jeunes diplômés des générations montantes et de donner au personnel en fonction des occasions plus systématiques de se ressourcer.

Par ailleurs, le conseil s'élève contre "la fausseté reçue selon laquelle les enseignants ayant atteint ou dépassé l'âge moyen seraient devenus incapables d'un enseignement de qualité".

En ce qui concerne les niveaux primaire et secondaire, le conseil ne peut faire de pronostics autres que le peu de départs et d'arrivées dans

la profession, étant donné que l'on prévoit une augmentation faible ou nulle de la population scolaire.

### Collège et université

Au niveau collégial, l'âge moyen des enseignants est d'environ 30 ans et la majorité ont entre 30 et 45 ans.

On y risque l'hypothèse pour les 10 prochaines années d'une réduction du nombre d'élèves et, conséquemment, une diminution des effectifs enseignants.

Le conseil en conclut que le personnel enseignant du secteur collégial continuera lentement mais sûrement de vieillir puisqu'il ne lui sera guère possible d'accueillir de nouveaux diplômés.

A l'université, pendant ce temps, l'âge moyen des professeurs passait, de 1973 à 1983, de 39 à 43 ans. Le Conseil des universités, quant à lui, prévoit, pour les 20 prochaines années, une stagnation des effectifs enseignants aux environs de 7.000. Leur âge moyen devrait alors passer de 43 à 47 ans, la plus forte concentration se situant dans la catégorie des 60 ans et plus dans 20 ans.

### Des solutions

Revenant sur le sujet du déséquilibre dans les diverses catégories d'âges, le conseil dit appréhender un rythme assez cahoteux des départs d'enseignants en fin de carrière, du moins en des disciplines et des endroits précis.

Compte tenu de d'ici l'an 2005 la

profession enseignante demeurera passablement fermée aux nouvelles recrues, le conseil, pour répondre aux vrais impératifs, propose des mesures qui ne devraient pas accroître massivement les coûts du système.

Dans un premier temps, il suggère de libérer des postes pour favoriser le recrutement. Ceci pour-

rait se faire de trois façons: le temps partagé, le congé à traitement différé et la retraite progressive.

Deuxièmement, le CSE voudrait que l'on privilégie l'embauche de jeunes diplômés pour l'éducation des adultes plutôt que de faire des heures supplémentaires au personnel en place ou d'engager des occasionnels.

Enfin, le ressourcement. D'après le conseil, on assiste à une certaine régression du perfectionnement des enseignants depuis quelques années. Il considère, pour sa part, que pour assurer un ressourcement personnel et professionnel en profondeur, on doit recourir davantage aux études à temps plein, au res-

sourcement plus soutenu que permet le congé d'une année.

Un autre moyen de renouvellement professionnel pourrait être le prêt de services d'enseignants à des administrations municipales ou privées, à des organismes sociaux et culturels, ou encore à d'autres provinces ainsi qu'à l'étranger.

**PLEINS FEUX SUR L'ÉTÉ**

Aubaines flamboyantes!  
Réclame du mardi 18 juin au samedi 22 juin 1985, tant que nous avons du stock

**Une petite perfection**

Découvrez le raffinement, l'élégance, le charme et le lustre des perles de culture. Elles sont ici magnifiquement soulignées du précieux éclat d'un diamant. Un luxe à des prix abordables.

Or jaune 14 carats.

Pendentif et chaînette  
3" x 6 mm \$150 6 1/2" x 7 mm \$200

Boucles d'oreilles  
3" x 6 mm \$200 6 1/2" x 7 mm \$250

**HENRY BIRKS ET FILS**

**CANADIAN TIRE**

**Achat spécial**

Bocaux Mason à goulot ordinaire de 500 mL **399** Boîte de 12

Bocaux Mason à goulot ordinaire de 1 litre **479** Boîte de 12



**Piscine pour enfants 2488**

Grande piscine Coleco à motif de tortues. En polyéthylène ondulé, durable. Sans pièce de métal ni bord tranchant 12" de profondeur, 60" de diamètre. Doublure en vinyle. 99-3500-8

**Achat spécial**



**Bateau gonflable 1999**

Cour. \$2499. Embarcation robuste pour 2 personnes. En vinyle épais, 3 chambres à air et 3 valves de sécurité. Compacte pour le camping. Mesure 78 x 46", dégonflée. 79-8228-6

Rames plast. 48" 79-8211-4 Notre prix. pre 6.77

**Au Club Med, l'été bat son plein avec son**

**SOLDE 50%**

sur tous les vêtements d'été en boutique

**Prêt à porter Club Méditerranée**  
**Prêt à porter Perreault inc.**

Place Sainte-Foy Tel: 656-1414  
Galeries de la Capitale Tel: 622-3626

Faites des conserves pour économiser et savourer des aliments qui gardent leur fraîcheur toute l'année. Pour conserver fruits et légumes Capsules et couvercles compris. N'utilisez les capsules qu'une seule fois. 99-3637x



**TR3 à base de résine** Courant \$5.99

Nettoie et polit les autos neuves et usagées en une seule application. Pâte 350 g, liquide 475 mL ou à vaporiser 650 mL. 39-284x

Notre prix-réclame **\$399**

Remise du fabricant **- 200**

Prix avec la remise TR3\* **199** Chac.

\*Détails sur la remise TR3 de \$2.00 dans nos magasins



**Vidécassettes Fuji**

**Rabais \$200 899** Chac

Cour. \$1099. Beta L-750 ou VHS T-120 pour un enregistrement de qualité à bas prix. Faites-en provision et économisez sans tarder! 44-1616x



**Spirales à moustiques**

**Achat spécial 99c**

Tuent les moustiques. Chaque spirale "Skeet-o-Rid" brûle 7 h max. et est efficace dans un espace clos de 30 m<sup>3</sup>. 8 spirales. 2 supports. 99-6464-6

**MAGASIN ASSOCIÉ**

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT

**POSSIBILITÉ CRÉDIT**

<b>QUÉBEC QUÉBEC</b> 20 BOUL. HAMEL G87 2T11 GÉRÉ PAR P. SIMARD QUÉBEC INC.	<b>STE-FOY</b> 2575 BOUL. SAINT-ANNE G6R 3Z34 GÉRÉ PAR P. SIMARD BEAUPORT INC.	<b>QUÉBEC</b> 1170 ROUTE DE L'ÉGLISE G6R 4B80 GÉRÉ PAR P. SIMARD STE-FOY INC.	<b>QUÉBEC</b> 1900 BOUL. MASSON G7R 4P17 GÉRÉ PAR JEAN-PAUL GUILLETTE INC.	<b>LÉVIS</b> 100 ROUTE KENNEDY G6R 5P04 GÉRÉ PAR THIBAUDEAU INC.
---	--	---	---	---

**CANADIAN TIRE**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi, mardi, mercredi, de 8 h à 17 h  
30. Les jeudi et vendredi, de 8 h à 21 h. Le samedi, de 8 h à 17 h.

# Ouvrier écrasé à mort sur la Grande-Allée

Un ouvrier a succombé dans la nuit de mardi aux blessures subies la veille sur la Grande-Allée, alors qu'il a été écrasé par un camion de la compagnie pour laquelle il travaillait.

La victime est M. Malvin Giroux, âgé de 62 ans, de Sainte-Brigitte-de-Laval, qui était à l'emploi des Constructions Saint-Laurent depuis plusieurs années.

La tragédie s'est produite vers 14h30 lundi, à l'intersection de Grande-Allée et de Place Mont-

calm, alors que M. Giroux tentait de grimper sur le camion qui reculait dans l'intention, semble-t-il, d'y prendre des outils.

Le sexagénaire aurait perdu pied et serait tombé sur la chaussée pour être écrasé par les roues arrière du véhicule. M. Giroux n'a pas perdu conscience et se plaignait de douleurs aux jambes et au dos.

Conduit à l'Hôtel-Dieu de Québec, il devait mourir une dizaine d'heures plus tard.

## Manicouagan: une explosion détruit un transformateur

Un transformateur géant du poste Manicouagan d'Hydro-Québec a été détruit par une explosion causée par une hausse de tension soudaine. Il en coûtera quelque \$2,000,000 pour le remplacer, mais la production d'électricité n'est pas affectée par cet accident.

par Lucien LATULIPE

Le poste en question est situé à environ deux kilomètres du barrage de Manic II et l'explosion s'est produite vers 21h50 lundi. Comme prévu, les gicleurs automatiques se sont déclenchés et l'alerte aux pompiers d'Hydro a été sonnée.

Les pompiers de Baie-Comeau ont été appelés en renfort et, selon le directeur des incendies de cette ville, M. Raymond Tremblay, leur tâche consistait à inonder le transformateur afin de faire baisser la température intérieure le plus rapidement possible. La pression d'eau était bonne et l'opération a été réussie.

Ce transformateur géant mesure quelque six mètres de hauteur et il contient 22,000 gallons d'huile. Par précaution, Environnement-Québec a été prévenu et deux de ses représentants se sont rendus sur les lieux.

Un porte-parole d'Hydro a précisé au SOLEIL que, des 10 autres transformateurs, un seul avait souffert de la chaleur dégagée par l'incendie. Il a aussi rappelé qu'un autre transformateur de ce poste avait subi un sort semblable, il y a environ deux ans, et qu'il en avait coûté \$2,000,000 pour le remplacer. Un tel transformateur pèse 100 tonnes et génère 735,000 volts d'électricité.

## Beauport Banque dévalisée

La succursale de la Banque Nationale du Canada, située au 3295 chemin Royal, dans le quartier Giffard de Beauport, a été dépillée de quelques centaines de dollars, hier après-midi, par un individu qui a pris la fuite à pied. La police de Beauport précise que le voleur a simulé une arme et qu'il avait glissé à la caissière une note lui réclamant de l'argent. De son côté, la police de Charlesbourg enquête sur un hold-up au libre-service d'essence Esso situé au croisement du boulevard Bourassa et de la 47<sup>e</sup> Rue. Vers 3h hier matin, deux individus se seraient fait remettre environ \$250.

**Dépassez les frontières!**

Disponible en modèles de 25 à 34 Moteur GM

**CARAVANES CARON**

VENTE-SERVICE LOCATION À LONG TERME 3 à 5 ans, échanges acceptés

NEUVILLE, QUÉBEC (Nouvelle succursale) Route 40, sortie 281 direction Nord (418) 876-3380

QUÉBEC, Anc. Lorette 3955, boul. Wilfrid Hamel (418) 872-0380

LEDCRAFT EXPRESS TRIPLE-E



# LE MONDE

## Une voiture piégée saute au Liban-Nord: 60 morts

BEYROUTH (d'après AFP et AP) — L'explosion d'une voiture piégée hier en milieu de soirée à Tripoli, chef-lieu du Liban-Nord, a fait au moins une soixantaine de morts et plus de 80 blessés, selon un premier bilan hospitalier.

Deux hôpitaux de la ville ont

indiqué avoir reçu une soixantaine de morts et plus de 80 blessés. Les autres établissements hospitaliers de Tripoli et de sa région n'avaient toutefois pu être contactés en fin de soirée et le bilan pourrait être encore plus lourd. Selon la police, l'explosion a fait un très grand nom-

bre de tués et de blessés. La voiture piégée était en effet stationnée devant un glacier-pâtisseries, la Pâtisserie Baïha, dans le quartier portuaire de Mina, très fréquenté en ce second jour de l'Eid-el-Fitr (fin du jeûne du Ramadan pour les musulmans) et un grand nombre

de femmes et d'enfants figuraient parmi les victimes, a-t-on appris de source policière. L'explosion a provoqué l'incendie d'une cinquantaine de voitures dans cette rue passante et des dégâts matériels très importants ont signalés dans les immeubles et ma-

gasins proches du lieu de l'attentat, précise-t-on de même source. Cet attentat est survenu alors que, pour la première fois depuis un mois, un cessez-le-feu conclu lundi soir à Damas entre Palestiniens et chiites du mouvement Amal était respecté dans les camps pa-

## Porc interdit

JERUSALEM (AP) — A l'issue d'un débat houleux au cours duquel le premier ministre, M. Shimon Peres, a été accusé de diriger "une coalition de cochons", le Parlement israélien a adopté hier les premières dispositions d'une loi interdisant l'élevage et la consommation de porc.

La proposition de loi déposée par 14 membres de la Knesset, la plupart religieux, a été adoptée en première lecture par 57 voix contre 23. "Le peuple juif a une dent contre les cochons depuis très longtemps", a confié à un journaliste M. Shevach Weiss, député travailliste. La religion interdit aux Juifs la consommation de porc, mais aussi de viande de chameau, de lièvre et de fruits de mer. Environ 40 pour 100 des Israéliens s'abstiennent donc de manger ce qu'ils appellent "la viande blanche".

Selon les députés religieux qui soutiennent la proposition de loi, l'interdiction se fonde sur des raisons à la fois "sociales" et "gastronomiques". M. Mattityahu Peled, du Mouvement progressiste pour la paix (gauche), a accusé M. Peres de "devenir le chef d'une coalition de cochons". M. Peres avait voté en faveur de la proposition de loi.

## Pretoria s'en tire

NATIONS UNIES (d'après AP) — Pour éviter des vetos américain et britannique, le Conseil de sécurité a adopté hier une résolution moins mordante que le projet original et menaçant l'Afrique du Sud de sanctions économiques seulement si elle empêche l'accession de la Namibie à l'indépendance.

C'est un compromis élaboré par la France qui a permis d'éviter les vetos américain et britannique qui auraient bloqué l'adoption de cette résolution. Les délégués des deux pays se sont finalement abstenus.

Les 13 autres membres du Conseil de sécurité, dont la France, ont voté en faveur de la résolution, qui qualifie également de "nulle et non avenue" l'installation récente par Pretoria d'un gouvernement transitoire en Namibie. Londres et Washington ont, à l'instar des autres membres de l'ONU, condamné ce geste de Pretoria mais s'opposent à toute imposition immédiate de sanctions économiques à l'Afrique du Sud pour faire appliquer la résolution onusienne de 1978 demandant l'organisation d'élections pour faciliter l'accession du territoire à l'indépendance.

**VENTE D'ÉCHANTILLONS DE PLANCHER SURVEILLEZ LES ÉTIQUETTES ROUGES**

POSSIBILITÉ DE LIVRAISON IMMÉDIATE

**Yvon St-Gelais**

1010, boul. des Capucins, Québec G1J 3R8 - 525-4671

Con. Canadienne

**VENTE DE JUIN**

- Mobiliers de cuisine
- Mobiliers de salon
- Mobiliers de chambre
- Sofa-lits
- La-Z-Boy
- Fauteuils modernes
- Tables de salon
- Lits en cuivre
- Lits d'eau
- Matelas

• Service de décoration et d'aménagement

• Nous livrons partout en province



**Cartier** VENTE D'ÉTÉ JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION

COMPLÉT D'ÉTÉ 3 PIÈCES 129<sup>95</sup>

VESTON SPORT LÉGER 89<sup>95</sup>

PANTALON EN COTON 29<sup>95</sup>

BLOUSON SPORT 29<sup>95</sup>

SAFARI MANCHES COURTES 69<sup>95</sup>

T-SHIRT MANCHES COURTES 12<sup>95</sup>

CHEMISE SPORT MANCHES COURTES 22<sup>95</sup>

ACCEPTONS CHEQUES PERSONNELS

GALERIES CHARLESBOURG 626-4304

GALERIES CHAGNON 833-1401

GALERIES DE LA CAPITALE 626-1060

MONTREAL: DORVAL, JOLIETTE, SAINT-JEROME, SAINT-EUSTACHE

SHERBROOKE: GRANBY, LONGUEUIL, VALLEYFIELD

QUEBEC: CHARLESBOURG, CHICOUTIMI

TROIS RIVIERES: TROIS RIV. OUEST, SHAWINIGAN, FERRIERE

BON PREMIER EN MODE MASCULINE

**37000000\$**

(Approximatif)

**TIRAGE 649 SAMEDI**

**Ça change pas le monde. Sauf que...**

# Washington tente des "contacts diplomatiques"

Le président Ronald Reagan a réaffirmé avec force, hier, qu'il ne céderait pas aux demandes des pirates de l'air détenant 40 otages américains à Beyrouth pendant que se poursuivaient des efforts diplomatiques susceptibles de dénouer cette crise.

D'après AFP, Reuters

De passage à Indianapolis pour faire campagne en faveur de son projet de réforme fiscale, M. Reagan a soulevé les applaudissements de son auditoire en s'exclamant: "Nous ne céderons pas."

Dans l'avion présidentiel qui faisait route vers Indianapolis, le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, avait indiqué que la situation à Beyrouth évoluait.

"Il y a des choses en marche qui pourraient être bénéfiques," avait dit M. Speakes. Invité à donner plus de détails, il avait simplement ajouté: "Des contacts diplomatiques".



Arme au poing, un terroriste a utilisé la force physique pour mettre fin à la "conférence de presse" du commandant Testrake, hier, à l'aéroport de Beyrouth.

Si officiellement, les Etats-Unis, Israël et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) campaient hier sur leurs positions et niaient que le CICR s'apprête à demander à l'Etat hébreu de libérer les 700 dé-

tenus chiites dont la remise en liberté est réclamée par les pirates de l'air, il se pourrait qu'une telle démarche, modifiée pour éviter de donner l'impression qu'un pays, cède au terrorisme, soit sur le point d'être tentée.

Selon un scénario qui aurait été élaboré, le CICR, à la demande de Washington, se limiterait à demander à Israël à quel moment doit se produire la libération des 700 détenus. La réponse serait alors transmise au dirigeant du mouvement chiite Amal, M. Nabih Berri, qui, selon le plan, aurait à libérer les otages avant la remise en liberté des chiites.

Selon le réseau américain de télévision CBS, l'ambassadeur d'Algérie à Beyrouth jouerait un rôle important dans cette démarche. Ce diplomate occupait un poste similaire à Téhéran en 1980 et aurait grandement contribué alors à la libération des otages américains détenus par les autorités iraniennes.

Au plan officiel, aucune de ces informations n'a été confirmée. Dans un communiqué, le ministère israélien des Affaires étrangères a même soutenu que les 700 chiites ne seront pas libérés tant que le "calme ne sera pas revenu au Sud-Liban." Quant au CICR, un porte-parole a souligné qu'une intervention ne pourrait survenir tant que les parties ne se seraient pas mises d'accord sur une position.

"Ne tentez rien"

A Beyrouth, le seul développement visible a été la brève interview accordée par l'équipage du Boeing. Le commandant John Testrade, le co-pilote Phil Mareska et l'ingénieur Christian Zimmerman ont dit qu'ils se portaient bien et

qu'ils n'avaient pas quitté leur appareil depuis la nuit de dimanche à lundi. Le commandant a confirmé que tous les passagers avaient été évacués et a souhaité qu'une opération militaire pour les sauver ne soit pas tentée. "S'ils essayent, nous sommes des hommes morts," a-t-il dit.

Par ailleurs, il semble que si une trentaine d'otages sont aux mains des miliciens d'Amal, un petit groupe (six ou sept) est détenu par des hommes armés du groupe fondamentaliste chiite Hazbollah. Ces détenus seraient les passagers aux "noms juifs" et trois plongeurs de la marine américaine. Un quatrième plongeur, Robert Stethem, a été abattu par les auteurs du dé-tournement.



Une femme, blessée par l'explosion à l'aéroport de Francfort, reçoit les premiers soins.

## Un attentat meurtrier à l'aéroport de Francfort

FRANCFORT (d'après AFP) — Un attentat à la bombe commis hier après-midi à l'aéroport Rhein-Main de Francfort a fait trois morts, dont deux enfants, et 44 blessés dont quatre sont dans un état très grave. L'attentat n'a pas été revendiqué.

Les trois tués n'ont encore pu être identifiés. Selon la police, il s'agit d'un homme et de deux enfants dont les corps ont été dé-chiquetés.

Six heures après l'explosion, la police disait ne disposer d'aucun

indice sur les auteurs et le mobile de l'attentat.

La bombe avait été déposée dans une poubelle à proximité d'un comptoir d'information de la compagnie ouest-allemande Luf-thansa. Elle a causé d'importants dégâts. Une verrière longue de 120 mètres a été pulvérisée. La violence de la déflagration a été telle que la salle de béton du sol, épaisse d'une trentaine de centimètres, a été trouée de part en part sur environ un mètre carré.

# JUIN C'EST LE MOIS MAYTAG

ET NOUS CÉLÉBRONS PENDANT TOUT LE MOIS AVEC UN **CARROUSEL de VALEURS** POUR VOUS!

Entrez dès maintenant et participez à notre carrousel d'économies



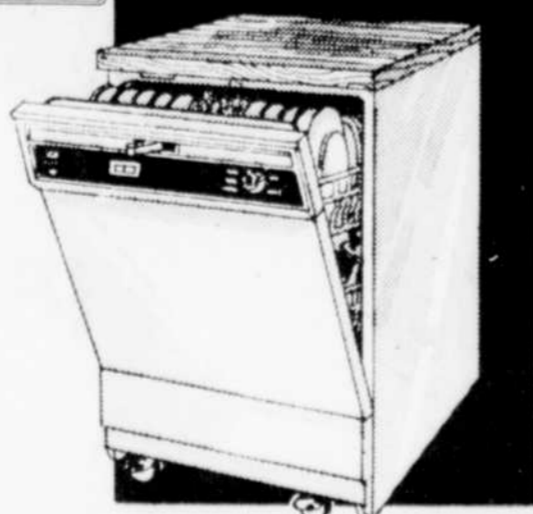
Économisez 25\$ sur les sècheuses à grand tambour Modèle DE-312

- Ont fait leur preuve dans les lavoirs à libre-service
- Séchage en douceur à rendement énergétique efficace
- Commande électronique, automatique ou à minuterie
- Grand tambour
- Dessus en émail-porcelaine.

Économisez 35\$ sur les laveuses durables Modèle A-211

- Numéro 1 pour
- Leur durabilité
- Le moins de réparations
- Coûts de service les plus bas
- Les préférées à travers le pays (d'après un sondage national où l'on demandait aux consommateurs canadiens la marque qu'ils aimeraient le plus posséder).

GARANTIE 4 ANS



Économisez 40\$ sur les lave-vaisselle Gielo-Net<sup>™</sup> Modèle WC-302 et WU-302

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre!
- Système Gielavage à 3 niveaux
- Microfiltre<sup>™</sup> qui s'autonettoie continuellement
- Capacité inégalée
- Porte et cuve en émail porcelaine.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 29 juin.

**COMPLEXE PLACE JACQUES-CARTIER** (bibliothèque de Québec)

ENCORE DE BEAUX ESPACES POUR BUREAUX ET COMMERCES A LOUER

jusqu'à 20,000 pi.ca. sur un même plancher. Venez vous installer dans un édifice prestigieux, au centre-ville de Québec.

RENSEIGNEMENTS: 525-4931

Spécial d'introduction Les Anciens



TABLE RÉFECTOIRE EN PIN MASSIF - 36" x 60" 2 rallonges 4 chaises rustiques (aussi disponibles en menuiserie en chêne, moyennant supplément) 1175\$ pour 975\$

20% à 40% de rabais sur les meubles de la collection "Le Bahutier" en magasin.

Cette promotion se termine le 29 juin.

DÉCOR BOIS

Dépositaire des meubles

"Le Bahutier" Les Anciens

75, CÔTE DU PASSAGE, LÉVIS, QUÉ. — TÉL.: 837-6185



Plus Personnel

Crédit offert Une question de choix



Place Laurier, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy. 659-4816

# Panam suspend ses vols sur Athènes

NEW YORK — La compagnie aérienne Panam a annoncé hier, qu'elle suspendait provisoirement ses vols entre les Etats-Unis et la Grèce, ac-

ceptant ainsi la suggestion formulée par le président Ronald Reagan de cesser les vols sur Athènes tant que le laxisme dans les mesures de sécurité à cet aéroport n'aurait pas été corrigé.

Un porte-parole de TWA a indiqué que les dirigeants de la compagnie examinaient la suggestion de M. Reagan.

Par ailleurs, plusieurs agences de voyage aux Etats-Unis ont rapporté que certains touristes qui devaient se rendre en Grèce cet été avaient décidé d'annuler leurs réservations.

De son côté, l'IATA (Association internationale des transporteurs aériens) a révélé avoir informé, il y a deux mois, les autorités grecques que les mesures de sécurité à l'aéroport d'Athènes n'étaient pas satisfaisantes. Un porte-parole de l'IATA, M. John Brindley, a précisé que certaines compagnies de transport avaient même établi leur propre système de vérification devant l'inefficacité des systèmes de contrôle de l'aéroport.

Contre-attaque — Si le premier ministre grec Andreas Papandreou s'est refusé hier à tout

commentaire sur cette question, son ministre des Transports, M. Evangelos Koulombis, a mené une vigoureuse contre-attaque contre la campagne de "diffamation" et les "allégations totalement fausses" contre l'aé-

roport d'Athènes. Le ministre s'est notamment demandé pourquoi certains aéroports, comme celui de Francfort où trois détournements ont eu lieu depuis le début de l'année, n'étaient pas l'objet de

telles critiques. Un document produit par un haut fonctionnaire grec indique, par ailleurs, que de 1980 à 1984, 160 détournements aériens ont eu lieu dans le monde, dont seulement deux en Grèce.

## Un Américain sur trois s'oppose à des négociations

D'après AFP, AP

WASHINGTON — Un sondage effectué pour le compte du Washington Post et de la chaîne de télévision ABC, rendu public hier, indique que 50 pour 100 des Américains interrogés estiment que les Etats-Unis devraient céder aux exigences des pirates de l'air chûtes si un refus devait mettre en danger la sécurité des otages, tandis que 34 pour 100 considèrent que Washington ne devrait en aucun cas négocier. Par ailleurs, 60 pour 100 contre 27 pour 100 croient que les autorités israéliennes devraient même relâcher les 700 chûtes sans attendre une demande américaine s'ils étaient certains que cela assurerait la libération des otages. Toutefois, seulement 41 pour 100 des personnes interrogées veulent que les Etats-Unis demandent à Israël de procéder à une telle libération alors que 48 pour 100 pensent qu'ils ne le devraient pas.

## Procès ouvert

MADRID — C'est hier matin que s'est ouvert à Madrid le procès de deux membres du mouvement chûte Amal, dont la libération a été exigée par les pirates de l'air. Les deux hommes ont été arrêtés le 12 septembre dernier dans la capitale espagnole et sont accusés d'avoir blessé par balle un diplomate libyen.

## Roussos traumatisé

ATHENES — A son arrivée à Athènes, hier, le chanteur grec Demis Roussos a lu une brève déclaration dans laquelle il qualifie de "traumatisante" l'expérience qu'il a vécue à bord du Boeing de TWA. Après avoir lu un bref texte, il a demandé aux journalistes de ne pas insister, disant: "Il y en a encore 40 là-bas."

## Appel du pape

ROME — Devant 10,000 pèlerins rassemblés place Saint-Pierre, le pape Jean-Paul II a lancé hier un appel en faveur d'une conclusion "rapide et pacifique, sans autres victimes" de la prise d'otages. Le pape a, par ailleurs, déclaré que les affrontements au Liban, suivis de trêves instables, étaient "de plus en plus inquiétants".



Aux membres du Club Automobile. L'assurance est une question de prix et de service.

A titre de membre du Club Automobile, vous pouvez maintenant vous procurer une assurance automobile et une assurance-habitation.

Ce programme unique vous est offert en plus de tous les avantages habituels du Club, par Les Cooperants, compagnie d'assurance générale, reconnus pour la qualité de leur service, par l'entremise de R. Darbelnet et Associés, filiale du Club.

Beaucoup de membres profitent déjà de primes concurrentielles et d'un service sans égal, nous vous en donnons l'assurance.

Renseignez-vous sans tarder!  
 (418) 653-6666 dans la région de Québec  
 1-800-463-4808 à l'extérieur de Québec



**Cooperants**  
Ca c'est de l'assurance!

# VENTE de JUIN

## TISSUS IMPORTÉS SEULEMENT

### 40% DE RÉDUCTION SUR TOUS LES TISSUS EN MAGASIN (sauf les doublures)

Toutes les cartes de crédit acceptées - Stationnement facile

# LOEWIG

52, côte de la Fabrique, Québec — Tél.: 692-2263  
 Heures d'affaires: de 9h30 à 17h30

# Réveillez-vous!

## sur un matelas de choix



**sommex** pour une somme spéciale

### 369\$

## CHIRO XL

Conçu pour ceux qui souffrent de maux de dos ou qui préfèrent un matelas très ferme.

**GARANTIE DE 20 ANS**

SPECIAL "FLEURS"  
 Ensemble de 39 pousces (matelas 312 ressorts)

Les deux morceaux: **149\$**

**Paul Robitaille**

504, La Canardière  
**529-9488**

BOUTIQUE *sommeil*  
 BON SOMME...  
 BONNE SOMME

PLUS DE 100 BOUTIQUES AU QUÉBEC

# NOUVEAU DE FRANCE

## CUVÉE SPÉCIALE



La qualité Barton & Guestier à un prix exceptionnel

En vente en formats de 750 mL et 1,5 L

# B&G LES LETTRES DE NOBLESSE DU VIN

# Une erreur humaine à l'origine du premier insuccès de Discovery

◆ HOUSTON (d'après AFP et AP) — Une erreur, humaine, de programmation d'un ordinateur de vol de Discovery est à l'origine de l'échec hier de la première tentative de visée laser sur la navette à partir de l'île de Maui, dans l'archipel d'Hawaï, a expliqué la NASA. Un miroir avait été fixé sur le hublot du pont inférieur de la cabine de pilotage du vaisseau

spatial et un laser de faible puissance (4 watts) et de couleur bleue devait illuminer. Cette expérience, conçue par le Pentagone dans le cadre de ses recherches sur l'initiative de défense stratégique (IDS, la fameuse "guerre des étoiles"), a pour but de déterminer les possibilités d'interception de missiles avec un "rayon de la mort".

Pour cela, bien sûr, la navette devait se présenter d'une certaine manière au-dessus de l'île de Maui, où se trouve l'émetteur du laser, et lui offrir son "bon" côté. C'est précisément ce qui ne s'est pas passé.

Les informations transmises à l'ordinateur chargé de commander les changements d'attitude l'avaient été en pieds au lieu d'en milles nautiques et lorsque Discovery a survolé Maui elle n'était pas bien positionnée. Résultat: le laser a illuminé la navette — le commandant Daniel Brandenstein l'a confirmé au centre spatial de Houston — mais pas le réflecteur fixé sur le hublot.

L'expérience va être à nouveau tentée samedi. Hier, les astronautes ont cependant largué avec succès le troisième et dernier satellite de télécommunications, le Telstar 3D, pour la société américaine AT&T, ce qui met fin à la mission commerciale de la navette.

# Agca avait un 3e complice

◆ ROME (AFP) — Le procès de la fille bulgare a pris un tour nouveau hier à Rome avec deux révélations d'Ali Agca qui, une nouvelle fois, modifient le scénario de l'attentat contre Jean-Paul II.

Le terroriste turc, auteur des coups de feu qui blessèrent grièvement le pape le 13 mai 1981, a déclaré qu'un troisième complice, turc lui aussi, se trouvait dans la foule au moment de l'attentat. Il l'a formellement identifié sur une photographie. Jusqu'à présent, seuls Agca et son ami Oral Celik, en fuite, étaient accusés d'avoir pris part à l'attentat.

Agca a affirmé d'autre part que Francesco Pazienza, homme d'affaires lié aux services secrets italiens et maintenant écroué aux Etats-Unis, lui a rendu visite entre avril et mai 1982 à la super-prison d'Ascoli Piceno (Italie centrale), c'est-à-dire un mois en-

viron avant qu'il ne fasse ses premières révélations sur l'implication présumée des services secrets bulgares dans l'attentat.

"Pazienza s'est vanté d'entretenir des rapports d'amitié personnelle avec le colonel Kadhafi (chef de l'Etat libyen). En échange de ma collaboration, il m'a promis un passeport français et la liberté, lui qui ne réussit même pas à s'évader maintenant", a déclaré Ali Agca sans préciser quelle forme de collaboration l'homme d'affaires, ex-bras droit du chef de la loge maçonnique secrète P2, Licio Gelli, aurait attendu de lui.

Pour les défenseurs des trois accusés bulgares, l'entrée en scène de Pazienza dans ce procès constitue un tournant, le premier pas vers la disculpation de la piste bulgare. "Vous verrez, bientôt la vérité éclatera", a déclaré l'un d'eux aux journalistes.

# Arrestation de la terroriste la plus recherchée d'Italie

◆ ROME (AFP) — Barbara Balzarani, l'égyptienne et l'un des derniers chefs historiques encore en fuite des Brigades rouges, a été arrêtée hier dans la banlieue de Rome grâce aux indications de repentis.

Idéologue du mouvement, Barbara Balzarani a fait notamment partie du commando de neuf personnes qui organisa l'attaque de l'escorte du président de la dé-

mocratie chrétienne, Aldo Moro, en février 1978.

Elle a été condamnée à plusieurs reprises à la prison à vie, par contumace, et fait l'objet de 13 mandats d'arrêt. Elle a été inculpée notamment de l'enlèvement et de l'assassinat d'Aldo Moro, président de la démocratie chrétienne, de l'assassinat des membres de son escorte, de l'enlèvement du secrétaire régional

de la DC à Naples, Ciriaco De Mita, et de l'assassinat d'un conseiller régional de Campanie, Pino Amato, et de l'enlèvement du général américain James Lee Dozier, qui fut libéré par la police en janvier 1982.

Entrée dans les Brigades rouges en 1975, Barbara Balzarani, 36 ans aujourd'hui, était rapidement devenue un élément de premier plan au sein de l'organisation terroriste. Après une période de formation dans la colonne romaine des BR, elle avait été chargée de diriger les colonnes génoise, vénitienne, et surtout la branche mi-

lanaise Walter Alasia du mouvement.

La jeune femme a été interpellée sur une place du centre d'Ostie, sur le littoral romain, alors qu'elle sortait d'un appartement proche de la caserne de la Garde des finances (police financière). Postées à proximité de l'appartement, les forces de police ont arrêté peu après son compagnon actuel, dont l'identité n'a pas été révélée.

La présence en Italie de la terroriste la plus recherchée de la péninsule avait été signalée à la police par un terroriste génois re-

pentis, Gianluigi Cristiani, a-t-on appris de bonne source.

C'est à partir de l'assassinat du dirigeant de la DC, en mai 1978, que Barbara Balzarani — au nom de guerre de Sara — devint une des terroristes les plus recherchées d'Italie, et l'égyptienne des BR. Elle fut notamment la compagne de Mario Moretti, l'un des chefs historiques des BR arrêté à Milan en 1981 et condamné à la prison à vie.

En janvier, les autorités italiennes avaient alerté le gouvernement de Managua sur sa probable présence au Nicaragua.



REAL DUBREUIL  
conseiller

## LA SURPRISE DE L'ÉTÉ

AUX 40 PROCHAINS ACHETEURS D'UNE

STELLAR S.L.

NOUS VOUS OFFRONS UN TOIT OUVRANT POUR LA MODIQUE SOMME DE

1

STELLAR S.L. 1985 POUR AUSSI PEU QUE

8 995 \$\*

\*(Transport et préparation en sus)

Cette offre estivale est en vigueur à partir du lundi 17 juin 1985, et ce, pour un temps limité.

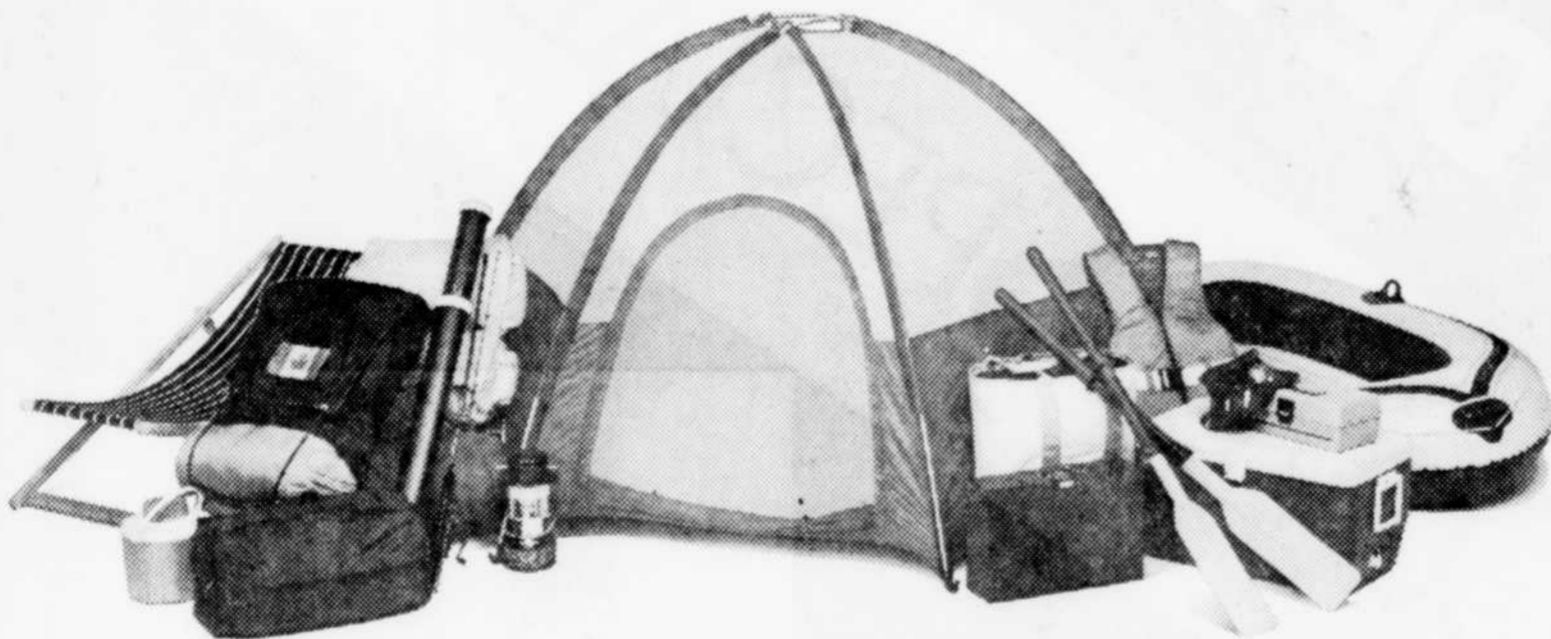
Chez nous, c'est le service qui "prime" notre département est ouvert jusqu'à 21h

Automobiles

PRIME ROBERGE VENTE, LOCATION ET SERVICE

6964, boul. Sainte-Anne L'Ange-Gardien 822-1475

# IL Y A TANT DE RAISONS D'ACHETER UNE PONY.



On en transporte des choses en Pony! En fait, l'une des meilleures raisons qui incite à choisir la Pony, c'est son espace utilitaire.

Tout l'équipement de camping que vous voyez ci-dessus se range facilement dans la Pony. Et bien plus!

Sièges arrière en place, l'espace utilitaire de la Pony est de 15 pi<sup>3</sup>. Rabaissez l'un des dossiers arrière, vous avez encore plus de place. Rabaissez les deux, l'espace utilitaire passe à 26 pi<sup>3</sup>. Absolument remarquable pour une voiture aussi compacte et aussi racée.

Naturellement, si vous préférez faire le chauffeur plutôt que de transporter des sacs à dos, sachez que la Pony permet à 4 adultes de voyager très à l'aise. Et très confortablement.

Parlant de confort, chaque Pony est livrée avec sièges avant entièrement réglables. Essuie-glace à balayage intermittent. Moquette. Pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier.

Tout cela, en équipement standard!

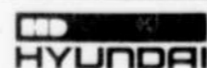
Peu importe la Pony de votre choix—L, GL ou GLS—vous en obtenez vraiment pour votre

argent. Raison de plus d'opter pour la voiture importée qui a obtenu le plus grand succès lors de son lancement au Canada.

Venez admirer la Pony chez le concessionnaire Hyundai.



MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.



# BAM.BIN

SOLDE EN COURS

sur notre marchandise estivale

33 1/3% à 50% DE RABAIS



place XXXXX des quatre bourgeois 658 2218

CHARGEUR MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

Galerie de l'Auto de Québec Inc. 60, Dorchester Sud Québec 648-1252

M. Lessard Ltée 49, boul. St-Joseph Québec 623-5471

Automobiles Prime Roberge (Canada) Inc. 6964, boul. Sainte-Anne L'Ange-Gardien 822-1475

Automobiles Lévis Ltée 144, rte. Kennedy Lévis 833-7140

Pomerleau Sports Enr. 289, Témiscouata Rivière-du-Loup 862-9444

Gaspésie Auto Inc. Route 132 Bonaventure Ouest Bonaventure 534-2191

Automobiles Simon 375, boul. Ste-Anne Pointe-au-Père 724-2231

Porlier Automobiles Inc. 100 Napoléon Sept-Îles 962-1828

Luxoto Inc. 484, Côte Joyeuse St-Raymond 1-800-463-3818

## QUÉBEC ET LES RÉGIONS

### Le conseil induit en erreur, selon Mainguy

◆ Place Québec n'avait aucun droit acquis pour l'exécution de sa phase III contrairement à ce que prétendait le maire Jean Pelletier et le conseiller Jean-Paul Morency. Le conseil a été induit en erreur et la population aurait donc pu être consultée avant la modification au zonage adoptée cette semaine et qui gèle les normes jusqu'en 2067.

par Pierre-Paul NOREAU

Le porte-parole du Rassemblement populaire au conseil, M. Pierre Mainguy, est revenu à la charge hier dans le dossier de Place Québec avec cette accusation. Il continue d'être persuadé que les élus avaient encore cette semaine toute latitude d'agir contrairement à ce que les autorités ont tenté de faire croire.

Une discussion avec le directeur du service du contentieux de la ville l'en a convaincu. Toutefois les mêmes opinions du service du contentieux sont interprétées différemment de l'autre côté par des élus du Progrès civique.

Pour sa part, M. Mainguy met au défi ses vis-à-vis d'obtenir une opinion juridique claire pour soutenir leurs avancés.

"On nous a certifié qu'il y avait droits acquis et c'était faux. Nous avons donc pris une décision qui nous engageait vraiment en nous laissant croire que tout était irréversible."

M. Mainguy continue de prétendre que l'engagement du conseil pour une période de 80 ans à l'endroit de Place Québec sans avoir de projet concret en main est indéfendable, tout comme le fait d'engager les administrations à venir.

Il n'y a pas non plus de commune mesure entre une telle sécurité pour Place Québec et la somme de \$390,000 que cette firme s'est engagée à verser pour la construction d'un lien piétonnier entre Place Québec et le stationnement de la place d'Youville, conclut-il.

### L'affaire de Place Québec



Pierre MAINGUY

Jean-Paul MORENCY

### Morency maintient sa version du dossier

◆ Depuis juin 1984, tous les éléments de l'entente entre la ville de Québec et Place Québec étaient connus et avaient été soumis au conseil. En ce sens, et parce que des travaux de la phase III avaient déjà été mis en branle, Place Québec jouissait bel et bien de droits acquis.

par Pierre-Paul NOREAU

Interrogé hier, le conseiller Jean-Paul Morency a maintenu sa version malgré l'accusation de son collègue Pierre Mainguy d'avoir induit la population et le conseil en erreur.

Selon M. Morency, le rapport adopté par les élus cette semaine concrétisait une entente dont les engagements étaient pris depuis longtemps.

Par ailleurs, le fait que Place Québec ait fait construire les fondations pour sa phase III et ait prévu du stationnement excédentaire dans ses deux premières phases en prévision de cette troisième lui ga-

rantissait une suite, de l'avis du conseiller.

De toute manière, a plaidé M. Morency, sous l'angle du simple respect entre les parties, la ville n'aurait pu après juin 1984 revenir en arrière et tenter d'empêcher Place Québec d'aller de l'avant si elle désirait se prévaloir de son droit de construire.

"Légalement parlant, je ne suis pas certain que l'une ou l'autre partie aurait eu gain de cause advenant qu'il y ait confrontation devant les tribunaux pour savoir si la ville pouvait ou non modifier son zonage."

En conclusion, M. Morency a réitéré son opinion que la ville et Place Québec avaient tiré profit de l'entente, l'une avec l'agrandissement du Centre des congrès et la construction éventuelle d'un lien piétonnier entre Place Québec et le stationnement de la place d'Youville, et l'autre avec l'élimination de l'obligation de construire du stationnement dans sa phase IV.

### Altercation inutile, selon l'opposition

◆ Si on se fie à la pratique établie à l'Assemblée nationale et à l'opinion émise par la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) sur l'accessibilité aux conférences de presse, M. Pierre Mainguy assistait de bon droit à celle où s'est produite l'altercation entre lui et le maire Jean Pelletier.

par Pierre-Paul NOREAU

Le porte-parole du Rassemblement populaire a fait cette mise au point à la dernière réunion du conseil, produisant dans un communiqué de presse des extraits de lettre à l'appui de sa cause.

"Dans le cas de conférences de presse convoquées par des organismes publics (gouvernements, ministères, municipalités, etc.), il s'agit d'un acte public posé dans un lieu public. La pratique veut que les élus intéressés, de quelque affiliation qu'ils soient, les fonctionnaires concernés soient invités à y participer ou du moins admis à y assister comme observateurs, à moins que leur présence n'empêche la participation d'un journaliste", écrit le président de la FPJQ, M. Jean Pelletier.

En réponse à l'intervention de M. Mainguy, le maire de Québec, M. Jean Pelletier (tous deux portent effectivement le même nom), a reconnu que son opposant avait raison, réitérant ses excuses aux gens de Québec et au conseiller.

Le maire a cependant fait valoir qu'il était rare que l'opposition assiste aux conférences de presse à l'Assemblée nationale. Il a ajouté qu'il y avait aussi une question de convenance à prendre en considération.

Tout indique d'ailleurs que dorénavant les élus de tous les partis à l'hôtel de ville de Québec seront informés et admis aux conférences de presse organisées par le service des communications.

Pour ce qui est de celles relevant directement du cabinet de la mairie, M. Jean Pelletier a fait valoir qu'il évaluerait lui-même les dispositions à prendre.

### Centre-ville: le mail prolongé jusqu'à la gare

◆ Sur la base d'un projet global de \$18 millions, le Mail Centre-Ville sera prolongé jusqu'à la gare intermodale. La première phase amènera entre autres un gros magasin d'alimentation, une salle de quilles, des bureaux et un stationnement intérieur de 325 places.

Par Pierre-Paul NOREAU

Voilà ce qu'a révélé le maire Jean Pelletier au conseil municipal de Québec cette semaine alors que les élus étaient appelés à approuver une entente avec le promoteur Laurent Gagnon.

En vertu de cette entente, le groupe d'hommes d'affaires représenté par M. Gagnon, déboursa en deux phases \$9 millions d'ici la fin 1987 pour ajouter bureaux, boutiques et emplacements de stationnement au mail actuel. La troisième tranche de \$9 millions demeure quant à elle liée à la construction d'un édifice à bureaux au-dessus de la gare intermodale. Si ce dernier est construit, l'autre devra nécessairement l'être.

Pour le maire Jean Pelletier qui a souvent fait allusion à cette possibilité de faire un long corridor piétonnier protégé entre la Bibliothèque centrale de la place Jacques-Cartier et la gare intermodale, ces investissements constitueront une injection importante et nécessaire pour la revitalisation du secteur Saint-Roch.

La ville fournit les terrains et loue par bail emphytéotique l'espace à raison de rentes annuelles indexées de \$100,000. En contrepartie, elle paiera \$189,000 annuellement pendant 20 ans l'accessibilité des espaces aménagés pour le public.

# VENTE D'ÉTÉ

Achetez maintenant et effectuez votre 1er versement EN JANVIER 1986 SEULEMENT!\*



## Hotpoint



CUISINIÈRE Modèle KE630H

◆ Centre de programmation électronique ◆ Four à réchauffage facile ◆ Éléments amovibles 2 de 8 po. et 2 de 6 po. ◆ Cuisson "Touche d'or" ◆ Hublot pour le four ◆ Fanneau de porte en verre noir ◆ Lecharité sans fumée ◆ Tableau de commande en verre amovible ◆ Lampe fluorescente pour surface de cuisson ◆ Commandes à réglage continu - appuyer et tourner ◆ Voyants de fonctionnement ◆ Tirail de rangement ◆ Couleurs: amande ou blanc neige

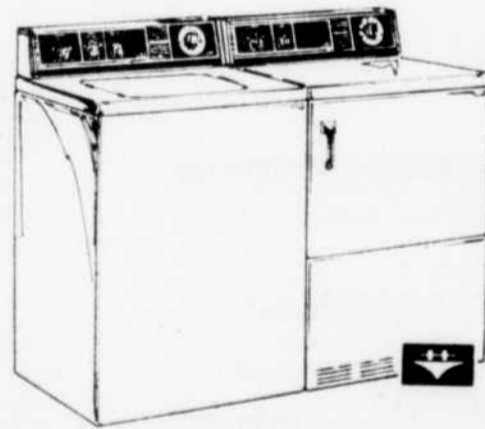
639<sup>95</sup>



RÉFRIGÉRATEUR Modèle RT175G

◆ Volume de rangement de 16,9 pieds cubes ◆ Bac à viande ◆ Deux bacs à légumes ◆ Garde-beurre réglable ◆ Gardé-fromage ◆ Bac à oeufs ◆ Bac à viande, bacs à légumes, garde-beurre, garde-fromage et bac à oeufs en plastique au riche fini brun ◆ Interrupteur "Econergie" ◆ Choix de couleurs: amande et blanc

849<sup>95</sup>



LAVEUSE-SÈCHEUSE Modèle LA442D

◆ 5 programmes: régulier, lavage additionnel, lavage abrége, apprêt permanent et tricot de polyester ◆ Choix de 5 combinaisons de températures de l'eau de lavage/rinçage ◆ Contrôle de niveau d'eau variable ◆ Choix de couleurs: amande et blanc neige

Modèle DE442D

◆ 3 programmes: régulier, minute, régulier automatique et apprêt permanent automatique ◆ Choix de 3 réglages de la chaleur ◆ Bouton de mise en marche de sûreté ◆ Filtre à charpie amovible placé à l'avant ◆ Dessus et tambour en fini d'email vitrifié ◆ Choix de couleurs: amande et blanc neige

LAVEUSE 569<sup>95</sup> SÈCHEUSE 379<sup>95</sup>



**DécoMeuble**  
LE NOUVEAU  
**GASTON LEVESQUE**

\* Sujet à l'approbation du département de crédit.

100, rue Chabot, Vanier  
Près des Halles Fleur de Lys  
et  
Carrefour Charlesbourg  
8500, boul. Henri-Bourassa  
Charlesbourg  
683-3471

## QUÉBEC ET LES RÉGIONS

## A Beauport

## Hausse de population et services déficients justifieraient un CLSC

Le comité d'implantation du Centre Local des services communautaires (CLSC) de Beauport déposait il y a quelques jours au ministre des Affaires sociales par l'entremise du député de Montmorency et ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard, un mémoire qui conclut à la nécessité de créer un CLSC à l'intention de quelque 62,000 citoyens de ce secteur qui comprend la ville de Beauport et la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval.

par **Gérald OUELLET**

Selon le président du comité, M. Guy Blanchet, ce mémoire est le **HLM à Boischatel**

La Société d'habitation du Québec (SHQ) vient de signer un contrat de \$362,000 avec l'entrepreneur Nova construction Inc. de Beauport, pour la construction d'une habitation à loyer modique, qui sera érigée sur l'avenue Royale à Boischatel. Le bâtiment comptera 10 logements pour personnes retraitées et sera le premier à être bâti dans cette municipalité.

fruit d'une longue démarche populaire visant l'obtention d'un CLSC pour le secteur Beauport. En effet, depuis 1983, un groupe de citoyens intéressés par la mise sur pied du CLSC à Beauport, effectue des démarches auprès des autorités concernées, afin de promouvoir et favoriser la réalisation du projet.

Le mémoire démontre un taux d'accroissement très important de la population du secteur Beauport (21,7 pour 100 de 1971 à 1981), et ce taux d'accroissement est particulièrement important dans le quartier Sainte-Thérèse-de-Lisieux où la population est passée de 2,723 à 6,006 personnes de 1971 à 1981 pour un taux d'accroissement de 120,6 pour 100.

Cette étude permet d'identifier certaines lacunes quant au manque de services aux familles en difficultés qui sont nombreuses dans plusieurs quartiers. On constate aussi le manque de ressources pour faire du travail de prévention chez les jeunes, pour améliorer la condition des femmes et le manque de ressources pour les personnes âgées, les personnes handicapées, les ex-bénéficiaires de soins psy-

chiatriques et les autres personnes en difficultés.

De plus, le mémoire note le manque de ressources communautaires visant spécifiquement la famille, les jeunes et les femmes sur le territoire du CLSC Beauport. Finalement, le mémoire démontre la nécessité de l'implantation du CLSC pour le développement communautaire et la mise en charge par la population, des problèmes reliés à ses conditions de vie.

Le député et ministre, M. Clément Richard, s'est engagé auprès du comité provisoire à transmettre le mémoire et faire les représentations auprès du ministre des Affaires sociales, M. Guy Chevrette.

De plus, le comité a reçu l'appui de la ville de Beauport, de la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval et l'appui de plusieurs organismes et associations.

Enfin, lors de sa tournée de consultation, le comité a reçu l'appui de la population du territoire qui désire que l'on assure le plus tôt possible une réponse adéquate à l'ensemble de ses besoins socio-sa-



Le parc proposé dans la vallée de la rivière Malbaie renfermerait des falaises de 900 mètres de hauteur, 270 km de sentiers pédestres et se prêterait à l'escalade et au canotage.

## Gorges de la rivière Malbaie

## Charlevoix reprend l'offensive pour la réalisation du parc

◆ LA MALBAIE — Les responsables du ministère du Loisir, de

la Chasse et de la Pêche (MLCP) ont promis de commencer l'aménagement du parc des gorges de la rivière Malbaie pour 1986-1987 lors du sommet économique de la région de Québec et ils doivent maintenant livrer la marchandise en respectant les limites territoriales retenues à l'époque.

par **Denis GAUTHIER**  
(collaboration spéciale)

Lors d'une conférence de presse tenue hier, trois organismes de la région, l'Association de développement des hautes gorges de la rivière Malbaie, le Conseil économique et social de Charlevoix et l'Association touristique de Charlevoix ont tenu à mettre en garde les gens du milieu face à "ce projet gouvernemental qui pourrait bien prendre d'autres voies".

Dans Charlevoix, on a dernièrement entendu parler du projet du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Jacques Brassard, de créer des territoires de chasse et pêche exclusifs aux Amérindiens. "Des fonctionnaires du MLCP nous ont confirmé qu'une portion du futur parc des gorges pourrait être affectée à cette vocation de pourvoies exclusives pour les Amérindiens", révélait hier un porte-parole de l'Association de développement, M. Charles Roberge.

"Ce n'est pas une question de racisme, disait pour sa part le directeur général de l'Association touristique, M. Pierre Trelay, le parc des gorges de la rivière Malbaie est trop important pour une région touristique comme la nôtre pour que nous le laissions tomber."

Ce projet ressurgit après avoir été pratiquement relégué aux oubliettes pendant plusieurs mois par les gens de Charlevoix. M. Tremblay attribue cette situation au fait qu'il y a encore quelques mois, lors du sommet économique, les responsables du MLCP juraient que les premiers aménagements s'effectueraient à compter de l'an prochain, "on ne faisait pas de olé, mais on se disait que ce dossier ne présentait pas de danger et qu'il allait suivre son cours. Aujourd'hui, il se présente sous un angle différent", mentionnait-il pour expliquer le peu de conscientisation des organismes de Charlevoix, "ce n'est pas qu'on n'en voulait pas, c'est simplement qu'on se disait qu'on avait d'autres chats à fouetter".

Une MRC réticente

Le dossier ne semble pas faire l'unanimité dans la région. En effet,

## Beauport et Boischatel unissent leurs efforts pour améliorer le site de la chute Montmorency

◆ Les municipalités de Beauport et Boischatel viennent de mettre sur pied un comité intermunicipal visant à rehausser le cachet du site de la chute Montmorency. Ce comité conduira à la formation d'une corporation pour procéder à l'aménagement de la chute.

par **Gérald OUELLET**

C'est du moins ce qui ressort d'une résolution commune adoptée lundi par les conseils des municipalités concernées.

Pour l'instant, le comité sera formé des maires Jacques Langlois, de Beauport, et Roland Lavoie, de Boischatel, plus les conseillers An-

la Municipalité régionale de comté (MRC) de Charlevoix-Est n'a pas retenu l'hypothèse territoriale originale du MLCP dans sa proposition d'aménagement. Elle a plutôt penché du côté de celle de la compagnie Donohue qui propose un territoire beaucoup plus petit afin de pouvoir disposer de plus de matière ligneuse.

"Cette position de la MRC comporte certains dangers. Si le gouvernement régional dit qu'il ne veut pas de tout le territoire, rien n'est assuré qu'il ira entièrement à la Donohue. Il pourrait bien arriver que l'on saisisse le prétexte pour le renvoyer aux Amérindiens. Alors, on aurait perdu une portion importante du parc pour des intérêts qui ne servent pas nécessairement les aspirations de l'industrie touristique régionale", avance M. Roberge. Ce soir, les organismes concernés tenteront de faire changer d'idée le conseil des maires de la MRC.

Les trois organismes soutiennent que l'aménagement d'un parc récréo-touristique dans les gorges de la rivière Malbaie aurait des incidences sur l'industrie touristique locale. Le parc proposé, d'une superficie de 233 km carrés, est un site unique dans l'est de l'Amérique du Nord. Il y a d'abord les panoramas magnifiques qu'on peut observer au centre de ces falaises de 900 mètres de hauteur, mais également la possibilité d'y aménager 270 km de sentiers pédestres dans une nature sauvage. Le terrain se prête bien à l'escalade, au canotage et c'est un site unique pour l'escalade de glace.

Il y a des sites qui ne sont pas encore accessibles comme les chutes des Martres d'une hauteur de 385 pieds. Dans le secteur on retrouve également une érabièrre à ormes et à frênes que des études ont évaluée à 450 ans d'âge.

"On veut être impliqué directement dans la gestion et l'aménagement de ce parc. On ne veut pas que ce soit comme le parc des Grands jardins qui représente pour nous un cimetière où à l'occasion on va déposer quelques fleurs. Charlevoix a besoin d'une aire majeure de loisirs récréo-touristiques", soutient le directeur de l'Association touristique.

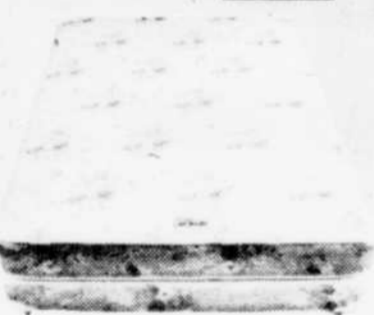
En 1982, le MLCP a présenté un plan d'action quinquennal qui prévoyait mettre sur pied un réseau de parcs québécois. Sur les 18 parcs dont il était question à l'époque, seul celui des gorges de la rivière Malbaie n'est pas encore entré dans sa phase de réalisation.

## la Vente Anniversaire de Matelas Dauphin

escomptes de

10 à 50%

ENSEMBLE  
**CHIRO 1000 39"**  
RÉGULIER À \$409.90  
PRIX VENTE ANNIVERSAIRE  
**\$348.**  
UNE ÉCONOMIE DE **\$61.90**



ENSEMBLE  
**ÉVASION 54"**  
RÉGULIER À \$669.90  
PRIX VENTE ANNIVERSAIRE  
**\$569.42**  
UNE ÉCONOMIE DE **\$100.48**



COUVRE-MATELAS  
TOUTES LES GRANDEURS  
30 36 39 48 54 60 80

30%

QUEBEC  
85, Marie-de-l'Incarnation  
527-7178

CHARLESBOURG  
Place Lebourgneuf  
622-0492

SAINTE-FOY  
Bientôt  
Place Belle-Cour

SCOTT JONCTION  
1169 Rte. Kennedy  
387-5451

RIVE-SUD  
2300 17e Avenue. Charly  
832-2951

LA FABRIQUE DE TOUT REPOS

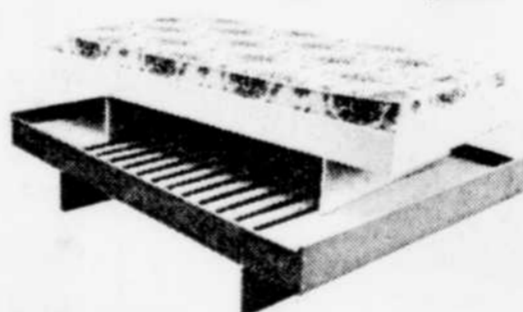
Une Vraie de Vraie!



ENSEMBLE  
**L'ENSACHÉ 60"**  
RÉGULIER À \$1144.95  
PRIX VENTE ANNIVERSAIRE  
**\$973.21**  
UNE ÉCONOMIE DE **\$171.74**

**BOÎTE MODULAIRE**  
EN MÉLAMINE  
**MATSOU**

39" ..... \$159  
54" ..... \$189  
60" ..... \$229



**OREILLERS**

30%

**MATELAS**  
GRANDEURS DÉSSORTIES

50%



La vente se termine samedi

**MATELAS DAUPHIN**

INC



Les 13 candidats choisis du Renouveau municipal de Sainte-Foy, entourant leur chef M. Jean-Paul Cloutier, sont de gauche à droite, à l'arrière: Mme Margo Brousseau, M. Paul Dutil, Mme Monique Bégin, M. Gilles Myrand, M. Robert Caron, M. Benoît Morin, M. Jacques Santerre et M. Gaston Paradis. A l'avant, dans le même ordre: M. Claude Allard, Mme Lucile Mercier, M. Cloutier, le président du parti, M. Claude Haas, M. Claude Gélinas et M. Lucien Lavoie.

## A Sainte-Foy Neuf nouveaux candidats du Renouveau municipal

Le Renouveau municipal de Sainte-Foy présentait, hier, en fin d'après-midi, sa brochette de candidats pour l'élection générale qui aura lieu le 3 novembre à Sainte-Foy.

Textes de Marie CAOULTE

Neuf nouvelles figures dont trois femmes se joignent aux quatre conseillers sortants qui sollicitent un nouveau mandat.

Trois conseillers quittent donc la politique municipale cet automne, soit MM. Marcel Risi, Roger Vallières et Jacques Fleury. Les deux premiers ont été des piliers de l'administration actuelle. Les conseillers qui sollicitent un renouvellement de leur mandat sont Claude Allard, Paul Dutil, Gilles Myrand et Gaston Paradis.

Un seul quartier des 14 que comprend la municipalité de Sainte-Foy ne compte pas encore de candidat déclaré du Renouveau. Il s'agit de celui actuellement représenté par un indépendant, M. Ludger Saint-Pierre, courtisé par le parti de M. Cloutier.

Celui-ci affirmait d'ailleurs hier qu'il ne croyait pas que les indépendants feraient bonne figure cette année. Le système de partis s'implante de plus en plus au plan municipal, à son avis. En 1981, trois indépendants avaient été élus dont M. Saint-Pierre qui termine son troisième mandat au conseil de Sainte-Foy.

Le chef du parti, M. Cloutier, a présenté les nouveaux venus avec quelques notes biographiques.

Dans le quartier Laurier, actuellement représenté par l'indépendant Yvon Magnan, Mme Margo Brousseau, détentrice de maîtrises en administration des affaires et en urbanisme, défendra les couleurs du Renouveau. Mme Brousseau est adjointe au doyen de la faculté des sciences de l'administration à l'université Laval et membre de plusieurs conseils d'administration.

Le candidat dans Saint-Benoît, dont le représentant actuel est M. Gilles Carignan, est M. Robert Caron, commissaire du travail au gou-

vernement provincial. M. Robert Caron, commissaire du travail au gouvernement provincial. M. Caron a longtemps été associé au milieu scolaire aux plans local, régional et provincial.

M. Claude Gélinas, avocat à la direction générale des affaires administratives au ministère de la Justice fait le saut en politique en sollicitant le poste de conseiller dans Saint-Denis. L'actuel conseiller est M. Roger Vallières. M. Gélinas est actif au plan communautaire: il est ainsi président de la maison d'hébergement-jeunesse de Sainte-Foy et il a auparavant oeuvré, comme parent, dans les milieux scolaires.

Dans Saint-Yves, M. Lucien Lavoie tentera de remplacer le conseiller sortant Marcel Risi. M. Lavoie est à l'emploi du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et actif dans le sport du plongeon jusqu'au niveau national.

Une infirmière de formation, actuellement cadre au provincial et présidente de l'Association des cadres supérieurs du gouvernement du Québec, Mme Monique L. Bégin est candidate dans Pointe-Sainte-Foy, actuellement déteu par Jacques Fleury, qui ne se représente pas.

Une troisième femme, Mme Lucile Mercier, diététicienne, sollicite un poste de conseiller dans Laval où elle aura affaire au conseiller d'opposition Gilles Lavoie, qui appartient au groupe de Mme Boucher.

Dans Saint-Mathieu, un directeur d'école, M. Benoît Morin, actif dans les loisirs paroissiaux depuis 15 ans, tentera de déloger Mme Boucher.

M. Jacques Santerre, chef du service de l'information à la CTCUQ, se présente dans Champigny, comme LE SOLEIL l'avait déjà annoncé, M. Santerre a été actif dans le comité de citoyens et le comité d'école de son quartier. Le conseiller actuel de Champigny est Guy Filion, du groupe de Mme Boucher.

Dans le quartier Neilson, c'est un avocat et commissaire du travail, Denis Tremblay, qui représentera le Renouveau face au conseiller Gilles Marcotte, qui siège comme indépendant.

## Pavillon du cégep de Limoilou

# CTCUQ: Charlesbourg veut le même traitement que Québec

Le conseiller Jean-Claude Pelletier, de Charlesbourg, a demandé à la Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec, de lui fournir un exemplaire d'une étude interne, préparée à l'intention du maire Jean Pelletier, démontrant que l'implantation d'un pavillon collégial, à l'Institut des sourds de Charlesbourg, signifierait une dépense additionnelle de \$550,000 pour le transport en commun.

par Marcel COLLARD

A la faveur d'une réunion de la Commission du transport en commun,

cette semaine, le conseiller Pelletier a demandé au président Léonce Bouchard sur quelle étude s'appuyait le maire de Québec pour prétendre à une augmentation des dépenses de transport si le cégep de Limoilou maintenait sa décision d'ouvrir un pavillon à Charlesbourg.

M. Bouchard, selon les renseignements qu'a communiqués M. Pelletier au SOLEIL, a dit qu'il ne pouvait lui remettre copie de l'étude, ne disposant seulement d'un brouillon, mais il a promis de lui faire parvenir le document dans quelques jours. "Je comprends mal, commente M. Pelletier, que le

maire de Québec ait obtenu les données de ce rapport, à moins qu'il s'agisse seulement d'une communication verbale."

Après la réunion, M. Pelletier a relaté que le président de la CTCUQ ne lui a pas donné de véritable réponse sur les raisons pour lesquelles on n'a point songé à transmettre le rapport à la municipalité de Charlesbourg. "Il y va de l'intérêt de la population de Charlesbourg de connaître ces renseignements. Le rapport sera évalué et nous verrons s'il y a lieu d'en faire vérifier le contenu. Nous l'étudierons en profondeur", a ajouté M. Pelletier.

## Pour la qualité et la garantie, Canadian Tire... en tête!



Liquide de transmission automatique Motomaster

De qualité conçue pour répondre aux normes rigides établies par les grands constructeurs. Dexron 11 ou type F (se référer au guide du propriétaire). 500 ml. 28-1502 — 28-1512

Prix rég.: 2.29

## Ampoules "Valu"

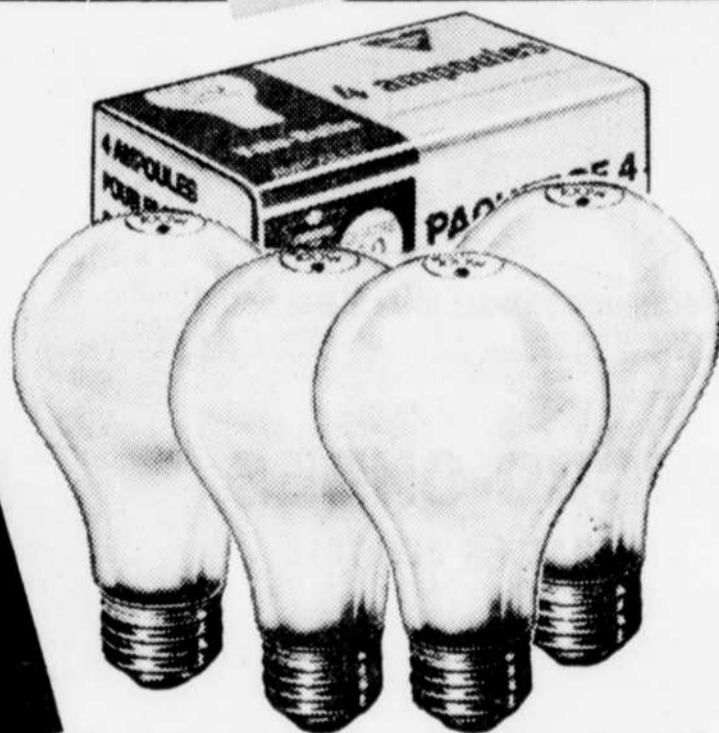
Ampoules à intérieur dépoli de 40, 60 ou 100 watts faites pour nous par CGE. 52-5421 — 52-5441 — 52-5451

Paquet de 4

Prix rég.: 1.79



SPÉCIAL  
1.19 le pqt de 4  
ÉCONOMIE DE .60



Chaise longue rembourrée à bâti

Lit confortable à positions multiples, ressorts, matelas à recouvrement. Idéal pour bain de soleil. 88-0131

Prix rég.: 29.99

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, de 8 h à 17 h 30. Les jeudi et vendredi de 8 h à 21 h. Le samedi, de 8 h à 17 h.

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT

## MAGASIN ASSOCIÉ

POSSIBILITÉ CRÉDIT

20, BOUL. HAMEL  
597-2111  
GÉRÉ PAR P. SIMARD  
QUÉBEC INC.

2575, BOUL. SAINT-ANNE  
663-4334  
GÉRÉ PAR P. SIMARD  
BEAUPORT INC.

1170, ROUTE DE L'ÉGLISE  
659-4962  
GÉRÉ PAR P. SIMARD  
STE-FOY INC.

1900, BOUL. MASSON  
872-6212  
GÉRÉ PAR JEAN-PAUL GUILLETTE INC.

100, ROUTE KENNEDY  
833-5525  
GÉRÉ PAR THIBAUDEAU INC.



Le bureau de direction du nouveau parti municipal Présent Sainte-Foy est composé de Me Rodrigue Bergeron, président, Me Gilles Carignan, chef du parti, Mme Berthe Fortin-Turmel, secrétaire et de M. Jacques Charpentier, représentant officiel.

## Gilles Carignan à la tête d'un 3e parti municipal

Un troisième parti municipal était lancé hier à Sainte-Foy par le conseiller Gilles Carignan qui en sera le chef. Le nouveau parti portera le nom de "Présent Sainte-Foy" et devrait présenter des candidats aux 14 postes de conseillers à l'élection du 3 novembre.

L'annonce de la fondation de ce parti n'est pas une surprise: en janvier dernier, le conseiller avait annoncé son intention de se présenter à la mairie à la tête d'un nouveau parti.

Représentant le quartier Saint-Benoît depuis 1981, M. Carignan a fait partie de l'équipe du maire Lavoie pendant deux ans avant de siéger de l'équipe du maire comme indépendant depuis février 1983. L'un des dossiers qui a provoqué la rupture, on s'en souviendra, est celui de l'usine d'épuration des eaux usées.

M. Carignan est un avocat qui fait carrière au gouvernement. Il est actuellement attaché au secrétariat aux relations avec les citoyens.

Au cours d'une entrevue au SOLEIL, hier, M. Carignan a expliqué qu'un parti municipal doit être, à son avis, un lieu d'échange d'idées et de débats. Un lieu où les membres peuvent questionner leurs élus, dit-il encore. Et non seulement un appareil électoral.

A ses yeux, le parti dont il a été membre jusqu'en 1983, le Renouveau municipal, n'a pas joué ce rôle. Ce parti est allé jusqu'à exclure tous les conseillers, qui ne sont pas au pouvoir, des affaires de la ville. L'opposition y est "persona non grata" et traitée avec mépris, dit-il.

Au niveau du financement, le nouveau parti, Présent Sainte-Foy, compte surtout sur les membres qu'il veut recruter au cours des prochaines

semaines. La carte coûte \$3. Selon une estimation de M. Carignan, ça prend \$50,000 pour faire une élection à Sainte-Foy.

Encore au niveau du financement, le nouveau parti se démarquera du parti au pouvoir, commente le conseiller. Tout le monde sait, dit-il, que la loi sur le financement des partis peut facilement être contournée. La loi actuelle ne permet pas d'identifier les véritables contributeurs à la caisse.

M. Carignan a été l'un des artisans de la loi actuelle en tant que secrétaire du bureau du président des élections du Québec. L'objectif demeure là, dit-il: il faut que ce soit les élus qui contrôlent, qu'ils soient assez forts pour ne plus être à la merci des promoteurs, comme cela est le cas à Sainte-Foy.

Une partie du programme du nouveau parti est par ailleurs déjà couchée sur papier. Ainsi les questions environnementales auront la belle part, on se préoccupera d'améliorer certains équipements publics (succursales de la bibliothèque, poste satellite de pompiers, etc); le parti abolira la taxe sur la mutation de propriétés (dite "taxe de bienvenue"); le programme triennal d'immobilisation sera préparé avec plus de rigueur pour éviter les coûts excédentaires; on tentera de rapprocher l'administration municipale des citoyens en créant des mécanismes permanents de consultation; le quartier militaire sera préservé, mais on demandera au ministère de la Défense d'y faire des travaux d'embellissement et finalement, le parti Présent Sainte-Foy tentera, s'il est élu, de faire machine arrière dans le dossier du centre ville de Sainte-Foy.

# 34 JOURS d'économies

Procurez-vous meubles,  
appareils électroménagers  
et appareils électroniques à  
**PRIX SPÉCIAL  
TANGUAY**

AMEUBLEMENTS  
**TANGUAY**  
LÉVIS • BEAUPORT • LES SAULES

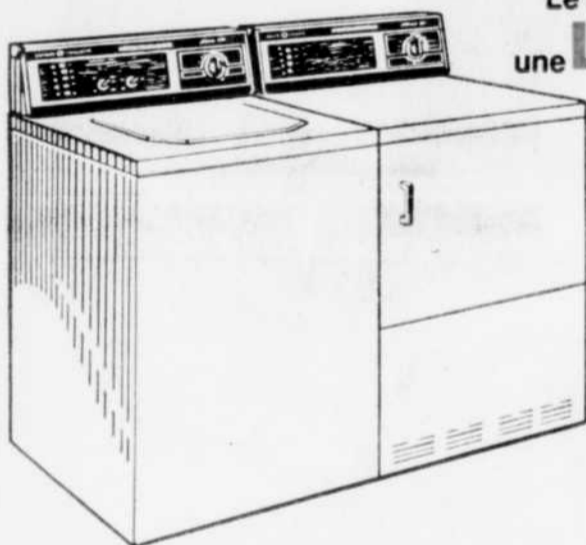
LIVRAISON  
GRATUITE  
PARTOUT EN  
PROVINCE

La qualité **GENERAL ELECTRIC** + le service Tanguay

GENERAL  ELECTRIC

## Les bonnes choses de la vie

Le lavage du linge, une sinécure avec  
une **LAVEUSE** et une **SÉCHEUSE**  
automatiques



GENERAL  ELECTRIC

### LAVEUSE MEDALLION Modèle W850V

- 4 combinaisons de vitesses lavage-essorage
- 5 combinaisons de température lavage/rinçage
- 6 cycles de lavage: Régulier, Apprêt permanent, Tricot, polyester, Trempage automatique, Lavage supplémentaire, Delicat
- Doseur d'agent de blanchiment
- Doseur de produit assouplissant
- Système de lavage Filter-Flo

### SÉCHEUSE MEDALLION Modèle D850V

- Séchage automatique
- 4 cycles: Régulier minute, Régulier automatique, Apprêt permanent automatique, Delicat
- 3 sélections de température: Régulier, Apprêt permanent, Delicat, Duvelage
- Avertisseur de fin de cycle
- Grille de séchage

## MICRO-ONDES

GENERAL  ELECTRIC

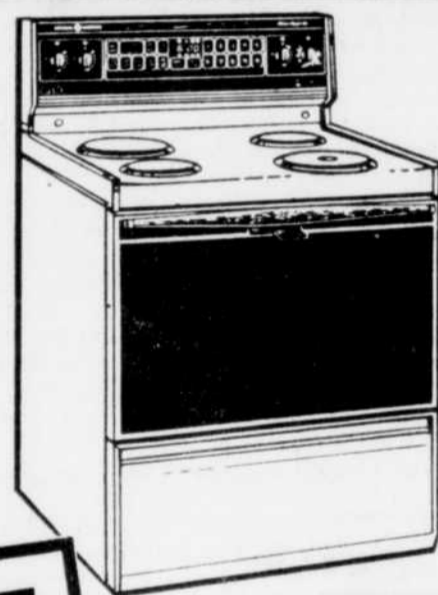
### JX2101

Système micro-ondes Dual Wave, capacité de 1,4 pi<sup>3</sup> • 10 niveaux d'énergie • minuterie de 100 minutes • minuterie à retardement • mémoire (3 étapes) • horloge • sonde automatique • tablette • cours de cuisson gratuit

**GARANTIE:**  
5 ans sur le  
magnétron,  
pièces et  
main-d'œuvre



**PRIX SPÉCIAL  
TANGUAY**



Pour des mets succulents, choisissez une

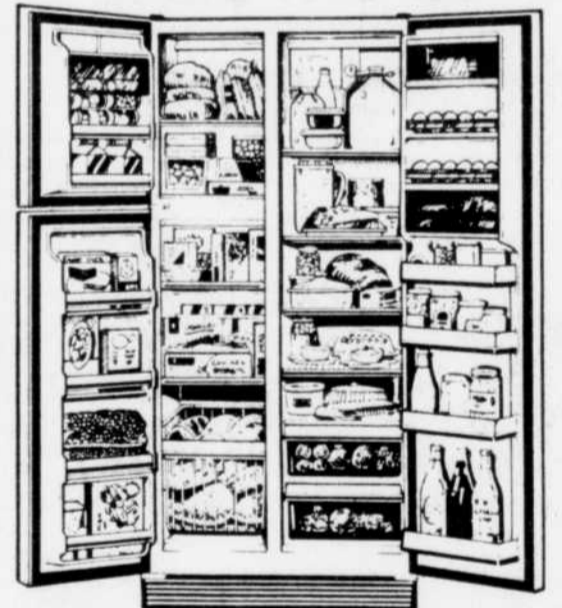
## CUISINIÈRE

à four régulier ou autonettoyant

GENERAL  ELECTRIC

### CUISINIÈRE TALISMAN ROYALE Modèle J37SC

- Four autonettoyant Rapid Clean II de 30 po
- Commandes à touches électroniques
- Plaques fonte: 2 de 8 po et 2 de 6 po
- Élément Sensi-temp et grill
- Thermomètre avertisseur
- Tourne-broche intégré



Chaque chose à sa place dans un

## RÉFRIGÉRATEUR

à grande capacité

GENERAL  ELECTRIC

### RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR TALISMAN ROYALE Modèle L19FBD

- Balconnets en porte-à-faux
- Conditionneur de beurre
- Compartiment de préservation à température variable
- Clayettes plein largeur en porte-à-faux
- Interrupteur pour économiser l'énergie
- Couleurs: Blanc, Amande, Panneaux de porte en acrylique noir
- Dimensions: Largeur 30 3/8 po (78 cm)

Pour des casseroles et des poêlons  
éclatants de propreté, choisissez un

## LAVE-VAISSELLE

"POTSCRUBBER II"

GENERAL  ELECTRIC

### TALISMAN ROYALE POTSCRUBBER II GSB2500 ENCASTRÉ

- Action de lavage à trois niveaux
- Distributeur de détergent à double godet
- Panneau de commande à semi-conducteurs
- 25 cycles



## FUTURS COUPLES

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE GRATUIT  
D'ENTREPOSAGE JUSQU'AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1986

Livraison, installation gratuites à domicile  
(gratuit: raccordement de la lessiveuse)

*Là où on se sent en confiance...*

## GRATUITS

- Service de décoration à domicile
- Service d'ébénisterie
- Livraison et installation de tous nos meubles
- Entreposage jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1986

AMEUBLEMENTS  
**TANGUAY**

## GRATUITS

- Installation et démonstration de tous nos téléviseurs, vidéo et systèmes de son
- 12 électriciens sur la route à votre service
- Cours de cuisson sur nos fours micro-ondes

### LÉVIS

Place Tanguay  
833-4511

### BEAUPORT

535, boul. Ste-Anne  
667-6282

### LES SAULES

1935, boul. Masson (Carrefour Les Saules)  
871-4411